

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 88

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Horn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHES
LANDESPRINTLICHES
BLATT

3000

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaktion: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 88 - 1229

Bern, Mittwoch, 16. April 1980
Berne, mercredi, 16 avril 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 88 - 16. 4. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 302699-302723

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im März 1980 - L'indice suisse des prix à la consommation en mars 1980.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1318)

Gemeinschuldner: **Fatzer Heinrich**, geb. 1945, von Romanshorn TG, Koch/Konditor, früher in Hütten ZH, nun in Kempthal ZH.

Datum der Konkurseröffnung: 28. März 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. Mai 1980.

8820 Wädenswil, den 11. April 1980

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(1304)

Gemeinschuldnerin: **LC (London Commodities) AG**, Eigerplatz 2, 3007 Bern.

Datum der Eröffnung: 21. März 1980.

Eingabefrist: 15. Mai 1980.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt:

Donnerstag, den 24. April 1980, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern, Nordring 30, Eingang Turnweg 7, 3013 Bern.

3013 Bern, den 2. April 1980

Konkursamt Bern

Kt. Zürich

(1317)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Konkursmasse: ausgeschiedene Verlassenschaft des am 29. Januar 1980 verstorbenen **Scheidt-Ambrusch Heribert August Ludwig**, geb. 1929, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Regensdorfstrasse 183, 8049 Zürich, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelfirma **Walter Baumann**, Inhaber H. Scheidl, Rötzelstrasse 10, Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 7. März 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. Mai 1980.

8049 Zürich, den 11. April 1980

Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(1302)

Gemeinschuldner: **Imhof Andreas**, geboren 1954, von Scherzingen, Handelsreisender/Kellner, Pony-Ranch Fenchern, Lyss, nun wohnhaft Giessersstrasse 13, 8406 Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1980.

Summarisches Konkursverfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 6. Mai 1980.

3270 Aarberg, den 9. April 1980

Konkursamt Aarberg

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

(1319)

Gemeinschuldnerin: **Joy Club AG**, Häuserstrasse 14, 8032 Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 18. März 1980.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 25. April 1980, 11 Uhr, im Sitzungszimmer des unterzeichneten Konkursamtes.

Eingabefrist: bis 16. Mai 1980.

8030 Zürich, den 16. April 1980

Konkursamt Hottingen-Zürich
Witikonstrasse 15, Postfach

Kt. Basel-Landschaft

(1316)

Gemeinschuldner: **Atelier Mima**, Hauptstrasse 19, 4132 Muttenz; Inhaberin **Katriina Druey-Pyykkoen**, 1944, wohnhaft Hauptstrasse 19, 4132 Muttenz.

Datum der Konkurseröffnung: 20. März 1980.

Verfahren: summarisches Konkursverfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. Mai 1980.

4144 Arlesheim, den 16. April 1980

Konkursamt Arlesheim

Kt. Thurgau

(1338)

Gemeinschuldnerin: **Altersheim Sarah AG**, Bürglen, 8371 Oberwangen.

Konkurseröffnung: 4. Januar 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, für die Durchführung des ordentlichen Verfahrens einen Kostenvorschuss von Fr. 1500.- leistet (Nachforderungen vorbehalten).

Eingabefrist: 19. Mai 1980. Die Eingaben sind an das Betreibungsamt Fischingen zu richten. Wert 4. Januar 1980.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen, auch im Falle des ordentlichen Verfahrens, nach ihrem freien Ermessen bestmöglich zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach Ablauf der Eingabefrist dagegen opponiert.

8374 Dussnang, den 14. April 1980

Für das Konkursamt Mönchwil:
Betreibungsamt Fischingen

Kt. Zürich

(1301)

Gemeinschuldnerin: **Ikarus Verlags AG**, mit Sitz in Erlenbach, Freihofstrasse 1, 8703 Erlenbach.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Februar 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. Mai 1980.

8700 Küsnacht, den 10. April 1980

Konkursamt Küsnacht:
H. Schmid, Notar

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Basel-Stadt

(1321)

Gemeinschuldner: **Wacker-Hediger Rudolf**, geb. 26. September 1915, von Delémont JU, Rotbergerstrasse 16A, Basel, Inhaber der am 5. Dezember 1979 erloschenen Einzelfirma «R. Wacker», Wirtschaftsbetrieb, St. Johannis-Ring 34, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1980.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 10. April 1980.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1980 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 16. April 1980

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Zürich

(1308)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **IAO Intertrip AG**, Organisation und Durchführung von Reisen, Wehntalerstrasse 3, 8057 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8042 Zürich, den 8. April 1980

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Ct. du Jura

(1307)

Failli: **Ed. Michel SA**, fabrique de boîtes de montres avec siège social à Undervelier.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La deuxième assemblée des créanciers est fixée au vendredi 9 mai 1980, à 15 h., au Restaurant Central, à Delémont.

Chaque créancier sera convoqué séparément sous pli recommandé.

Les déclarations de grossistes émises par la faillite sous n° 263 833 sont révoquées avec cette publication.

2800 Delémont, le 10 avril 1980

Le préposé aux faillites:
Jean-Louis Chappuis

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Clôture de la faillite

(LP 268)

Ct. de Vaud

(1306)

La faillite ouverte le 27 mars 1980 contre **Shrega Renato**, 1947, cuisinier «Zaccariotto», avenue de Morges 88, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 avril 1980 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 16 avril 1980

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Genève

(1336)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Handa Trilok**, 20 avril 1927, Grande-Bretagne, conseiller en recherche opérationnelle, étude des marchés et information avec siège 21, rue Kléberg, à Genève, domicilié 9, chemin du Champ-d'Anier, à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus à Genève, domicilié en Grande-Bretagne.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 mars 1980.

Date de suspension de la liquidation: 14 avril 1980.

Délai pour l'avance des frais: 28 avril 1980.

Montant de l'avance: fr. 2000.-

1211 Genève, le 16 avril 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Bern

(1322)

Gemeinschuldnerin: **Roland Schnell AG**, Baselstrasse 63, Laufen. Neuauflage infolge nachträglich anerkannter Forderungen.

Anfechtungsfrist: 26. April 1980.

4242 Laufen, den 10. April 1980

Konkursamt Laufen

Kt. Bern

(1312)

Gemeinschuldner: **Krummenacher Alexander**, geb. 1. April 1905, von Eschholzmat LU, Inhaber eines Elektronunternehmens, Zwysigstrasse 40, Bern, nun: Randweg 50, 3000 Bern.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 27. März 1980.

3013 Bern, den 9. April 1980

Konkursamt Bern

Ct. de Fribourg

(1309)

Failli: **Leibzig Michel**, 1948, d'Estavayer-le-Lac, garagiste, auparavant route de la Glâne 136, à Villars-sur-Glâne, actuellement chemin Bonlieu 16, à Fribourg.

Par jugement du 21 février 1980, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la clôture de la faillite ci-dessus mentionnée.

1700 Fribourg, le 10 avril 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Basel-Stadt

(1326)

Gemeinschuldner:

1. **Rovag Basel, Aktiengesellschaft**, Im Langen Loh 295, Basel,
2. **Schlaffli-Schwarz Rolf**, Inhaber der Einzelfirma «Schlaffli Architekt», Holderstrasse 18, Basel.

Datum der Schlussklärung: 9. April 1980.

4001 Basel, den 16. April 1980

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(1324)

Das Konkursverfahren über **Belle-Heuser Michael**, geb. 1930, Chauffeur, gew. Inhaber der Einzelfirma Elite-Taxi M. Belle, Voltastrasse 91, Basel, wohnhaft Hauptstrasse 1, 4102 Binningen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 28. März 1980 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 16. April 1980

Konkursamt Binningen

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève

(1337)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Cretignier André, 16 août 1931, Vaumarcus NE, anct. boulanger, act. employé, domicilié 16, Cité-Vieuses, à Genève. (Réf. n° 1 et 2)

De Benevix Pierre Louis Marc, 7 août 1946, France, employé de banque, exploitant précédemment un commerce de tabacs, journaux et d'articles de diverses natures et un bureau de change sis 16, rue Sismondi, à Genève, domicilié 13, Bernex-en-Combe, à Bernex GE. (Réf. n° 1 à 3)

Hermenjat René, 17 juin 1926 GE, primeur, domicilié 323, route de Lausanne, à Bellevue GE, exploitant précédemment une épicerie et commerce de primeurs sis 29, rue Sautter, à Genève. (Réf. n° 1 à 3)

Inäbnit Walter Jean, 16 avril 1927 BE, boucher, domicilié 22, rue des Charmilles, à Genève, exploitant une boucherie chevaline, sis 53, rue de Lausanne, à Genève. (Réf. n° 1 et 2)

Sgro Domenico, 5 novembre 1937, Italie, maître d'hôtel, exploitant précédemment un restaurant à l'enseigne «Le Lyrique» sis 12, boulevard du Théâtre à Genève, domicilié 73, rue de Genève, à Chêne-Bourg GE. (Réf. n° 1 et 2)

1211 Genève, le 16 avril 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Vaud

(1311)

Par décision du 31 mars 1980, le président du Tribunal du district de Rolle, a prononcé la clôture pure et simple de la liquidation de la succession répudiée de **Lambelet Jean-François**, 1939, domicilié quand vivait avenue du Général-Guisan 13, à Rolle.

1180 Rolle, le 9 avril 1980

Office des faillites:
G. Murry, préposé

Ct. du Jura

(1310)

Failli: **Frutiger Hermann**, 1951, commerçant, 2915 Bure.

Date de la clôture: 1^{er} avril 1980.

2900 Porrentruy, le 9 avril 1980

Le préposé aux faillites:
René Domont

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Ct. de Vaud

(1313)

Par décision du 10 avril 1980, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la révocation de la faillite de **Mayor Alphonse**, route des Moines 9/11, 1844 Villeneuve; il a en même temps ordonné sa réhabilitation et sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

1860 Aigle, le 10 avril 1980

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Kt. Zürich

(1325)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Pierino AG**, Germaniastrasse 62, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Fluntern-Zürich, 8028 Zürich 7, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8028 Zürich, den 11. April 1980

Konkursamt Fluntern-Zürich:
U. Neuenschwander, Notar-Stellvertreter

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. du Valais

(1332)

Vente aux enchères d'immeubles en propriété par étage (P.P.E.)

L'office des poursuites du district de Sierre vendra aux enchères publiques, aux dates et lieux fixés ci-dessous, les immeubles désignés ci-après sis sur le territoire de la

Commune de Mollens - Tours d'Aminona en propriété commune des débiteurs

MM. Caneri Jean, pour adresse Société Anonyme Financière, 12, chemin de Rieu, 1211 Genève 17, et

Leclerc Robert, de Frédéric, à Genève, représenté par M. Pierre Oederlin, avocat, 25, Grand-Rue, 1204 Genève.

Syndicat Violettes-Gentianes

(En liquidation, liquidateurs: Fiduciaire Générale SA, Genève)

Jours et heures des enchères: Du lundi 7 au vendredi 11 juillet 1980 de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.

Lieu: Sierre, Buffet de la Gare, Salle du 2^e étage.

PPE n° 5007	L'Aminona bar restaurant de 330 m ² taxe cadastrale fr. 670 000.- place 548 m ² taxe cadastrale fr. 54 800.- estimation selon expertise: fr. 881 000.- et fr. 109 600.- y compris le mobilier industriel selon détail déposé à l'office des poursuites
PPE n° 5008 A 1	quote-part 15,02/1000 du n° 5008 droit exclusif sur garage n° 2 de 13 places au sous-sol (part des débiteurs 10/13) taxe cadastrale fr. 57 120.- estimation selon expertise: fr. 150 000.- droit de préemption légal (art. 682 CC) en faveur de MM. Fromm Léo-Victor, de Léopold, de Naters (pour 2/13), Sandoz Jean-Daniel, de Jean, à Neuchâtel (pour 1/13)
PPE n° 5008 B 1	quote-part 12,93/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 20 au rez-inf. (2 p., 59,90 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 63 924.- estimation selon expertise fr. 164 700.-
PPE n° 5008 B 2	quote-part 7,24/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 21 au rez-inf. (1 p., 31,05 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 35 794.- estimation selon expertise fr. 85 350.-
PPE n° 5008 B 3	quote-part 12,93/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 22 au rez-inf. (2 p., 47,94 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 63 924.- estimation selon expertise fr. 131 800.-
PPE n° 5008 C 1	quote-part 14,16/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 29 au rez-sup. (2 p., 44,63 m ² , S.-E. cave n° 3 au sous-sol) taxe cadastrale fr. 70 005.- estimation selon expertise fr. 124 950.-
PPE n° 5008 C 2	quote-part 6,24/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 30 au rez-sup. (1 p., 24,07 m ² , S.-E. cave n° 4 au sous-sol) taxe cadastrale fr. 30 849.- estimation selon expertise fr. 67 400.-
PPE n° 5008 C 3	quote-part 10,62/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 32 au rez-sup. (2 p., 47,56 m ² , E. cave n° 5 au sous-sol) taxe cadastrale fr. 52 503.- estimation selon expertise fr. 128 400.-
PPE n° 5008 D 1	quote-part 14,32/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 40 au 1 ^{er} étage (2 p., 44,63 m ² , S.) taxe cadastrale fr. 70 796.- estimation selon expertise fr. 129 400.-
PPE n° 5008 D 2	quote-part 6,31/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 41 au 1 ^{er} étage (1 p., 24,07 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 31 196.- estimation selon expertise fr. 69 800.-
PPE n° 5008 D 4	quote-part 4,62/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 43 au 1 ^{er} étage (1 p., 24,07 m ² , N.-E.) taxe cadastrale fr. 22 841.- estimation selon expertise fr. 57 750.-
PPE n° 5008 D 5	quote-part 7,16/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 44 au 1 ^{er} étage (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) taxe cadastrale fr. 35 398.- estimation selon expertise fr. 58 500.-
PPE n° 5008 D 6	quote-part 12,32/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 45 au 1 ^{er} étage (1 p., 40,15 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 60 908.- estimation selon expertise fr. 100 650.-
PPE n° 5008 E 1	quote-part 14,47/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 48 au 2 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , S.) taxe cadastrale fr. 71 538.- estimation selon expertise fr. 130 750.-

PPE n° 5008 E 4	quote-part 4,70/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 51 au 2 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-E.) taxe cadastrale fr. 23 237.- estimation selon expertise fr. 58 500.-
PPE n° 5008 E 5	quote-part 7,24/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 52 au 2 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) taxe cadastrale fr. 35 794.- estimation selon expertise fr. 71 500.-
PPE n° 5008 E 6	quote-part 12,47/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 53 au 2 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 61 600.- estimation selon expertise fr. 134 600.-
PPE n° 5008 E 7	quote-part 5,47/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 54 au 2 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) taxe cadastrale fr. 27 043.- estimation selon expertise fr. 58 500.-
PPE n° 5008 F 1	quote-part 14,63/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 56 au 3 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , S.) taxe cadastrale fr. 72 328.- estimation selon expertise fr. 131 650.-
PPE n° 5008 F 3	quote-part 11,09/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 58 au 3 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , E.) taxe cadastrale fr. 54 827.- estimation selon expertise fr. 131 250.-
PPE n° 5008 F 4	quote-part 4,77/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 59 au 3 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-E.) taxe cadastrale fr. 23 582.- estimation selon expertise fr. 58 950.-
PPE n° 5008 F 6	quote-part 12,62/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 61 au 3 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 62 391.- estimation selon expertise fr. 135 550.-
PPE n° 5008 G 1	quote-part 14,78/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 64 au 4 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , S.) taxe cadastrale fr. 73 070.- estimation selon expertise fr. 132 100.-
PPE n° 5008 G 2	quote-part 6,54/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 65 au 4 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 32 332.- estimation selon expertise fr. 71 950.-
PPE n° 5008 G 3	quote-part 11,24/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 66 au 4 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , E.) taxe cadastrale fr. 55 569.- estimation selon expertise fr. 131 250.-
PPE n° 5008 G 6	quote-part 12,78/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 69 au 4 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 63 182.- estimation selon expertise fr. 136 000.-
PPE n° 5008 G 8	quote-part 9,70/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 71 au 4 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , N.) taxe cadastrale fr. 47 955.- estimation selon expertise fr. 109 800.-
PPE n° 5008 H 1	quote-part 14,93/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 72 au 5 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , S.) taxe cadastrale fr. 73 811.- estimation selon expertise fr. 132 550.-
PPE n° 5008 H 2	quote-part 6,62/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 73 au 5 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 32 728.- estimation selon expertise fr. 71 950.-
PPE n° 5008 H 3	quote-part 11,40/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 74 au 5 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , E.) taxe cadastrale fr. 56 360.- estimation selon expertise fr. 131 750.-
PPE n° 5008 H 4	quote-part 4,93/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 75 au 5 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-E.) taxe cadastrale fr. 24 373.- estimation selon expertise fr. 59 450.-
PPE n° 5008 H 5	quote-part 7,47/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 76 au 5 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) taxe cadastrale fr. 36 930.- estimation selon expertise fr. 71 500.-
PPE n° 5008 H 6	quote-part 12,93/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 77 au 5 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 63 924.- estimation selon expertise fr. 136 500.-
PPE n° 5008 H 7	quote-part 5,70/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 78 au 5 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) taxe cadastrale fr. 28 180.- estimation selon expertise fr. 59 450.-
PPE n° 5008 H 8	quote-part 9,85/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 79 au 5 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , N.) taxe cadastrale fr. 48 697.- estimation selon expertise fr. 110 200.-
PPE n° 5008 J 1	quote-part 15,09/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 80 au 6 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , S.) taxe cadastrale fr. 74 602.- estimation selon expertise fr. 133 000.-
PPE n° 5008 J 3	quote-part 11,55/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 82 au 6 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , E.) taxe cadastrale fr. 57 102.- estimation selon expertise fr. 132 200.-
PPE n° 5008 J 4	quote-part 5,00/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 83 au 6 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-E.) taxe cadastrale fr. 24 719.- estimation selon expertise fr. 59 700.-
PPE n° 5008 J 5	quote-part 7,54/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 84 au 6 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) taxe cadastrale fr. 37 277.- estimation selon expertise fr. 71 700.-

PPE n° 5008 J 6	quote-part 13,09/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 85 au 6 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 64 714.- estimation selon expertise fr. 137 450.-
PPE n° 5008 J 7	quote-part 5,77/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 86 au 6 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) taxe cadastrale fr. 28 526.- estimation selon expertise fr. 59 700.-
PPE n° 5008 J 8	quote-part 10,01/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 87 au 6 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , N.) taxe cadastrale fr. 49 488.- estimation selon expertise fr. 110 650.-
PPE n° 5008 K 1	quote-part 15,25/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 88 au 7 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , S.) taxe cadastrale fr. 75 394.- estimation selon expertise fr. 133 450.-
PPE n° 5008 K 2	quote-part 6,77/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 89 au 7 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 33 469.- estimation selon expertise fr. 71 950.-
PPE n° 5008 K 3	quote-part 11,70/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 90 au 7 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , E.) taxe cadastrale fr. 57 843.- estimation selon expertise fr. 132 700.-
PPE n° 5008 K 4	quote-part 5,08/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 91 au 7 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-E.) taxe cadastrale fr. 25 114.- estimation selon expertise fr. 59 900.-
PPE n° 5008 K 5	quote-part 7,62/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 92 au 7 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) taxe cadastrale fr. 37 671.- estimation selon expertise fr. 71 950.-
PPE n° 5008 K 6	quote-part 13,24/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 93 au 7 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 65 456.- estimation selon expertise fr. 137 450.-
PPE n° 5008 K 7	quote-part 5,85/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 94 au 7 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) taxe cadastrale fr. 28 922.- estimation selon expertise fr. 59 900.-
PPE n° 5008 K 8	quote-part 10,16/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 95 au 7 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , N.) taxe cadastrale fr. 50 230.- estimation selon expertise fr. 111 100.-
PPE n° 5008 L 3	quote-part 11,85/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 98 au 8 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , E.) taxe cadastrale fr. 58 585.- estimation selon expertise fr. 133 150.-
PPE n° 5008 L 4	quote-part 5,16/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 99 au 8 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-E.) taxe cadastrale fr. 25 510.- estimation selon expertise fr. 60 150.-
PPE n° 5008 L 5	quote-part 7,70/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 100 au 8 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) taxe cadastrale fr. 38 067.- estimation selon expertise fr. 72 200.-
PPE n° 5008 L 6	quote-part 13,39/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 101 au 8 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 66 198.- estimation selon expertise fr. 137 900.-
PPE n° 5008 L 7	quote-part 5,93/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 102 au 8 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) taxe cadastrale fr. 29 317.- estimation selon expertise fr. 60 150.-
PPE n° 5008 L 8	quote-part 10,32/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 103 au 8 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , N.) taxe cadastrale fr. 51 020.- estimation selon expertise fr. 111 550.-
PPE n° 5008 M 3	quote-part 12,01/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 106 au 9 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , E.) taxe cadastrale fr. 59 375.- estimation selon expertise fr. 133 650.-
PPE n° 5008 M 4	quote-part 5,23/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 107 au 9 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-E.) taxe cadastrale fr. 25 856.- estimation selon expertise fr. 60 400.-
PPE n° 5008 M 5	quote-part 7,78/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 108 au 9 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) taxe cadastrale fr. 38 463.- estimation selon expertise fr. 72 450.-
PPE n° 5008 M 6	quote-part 13,55/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 109 au 9 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 66 989.- estimation selon expertise fr. 138 400.-
PPE n° 5008 M 7	quote-part 6,00/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 110 au 9 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) taxe cadastrale fr. 29 663.- estimation selon expertise fr. 60 400.-
PPE n° 5008 M 8	quote-part 10,47/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 111 au 9 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , N.) taxe cadastrale fr. 51 762.- estimation selon expertise fr. 112 000.-
PPE n° 5008 N 1	quote-part 15,70/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 112 au 10 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , S.) taxe cadastrale fr. 77 618.- estimation selon expertise fr. 134 750.-
PPE n° 5008 N 2	quote-part 7,01/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 113 au 10 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 34 656.- estimation selon expertise fr. 72 700.-

PPE n° 5008 N 3	quote-part 12,16/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 114 au 10 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , E.) taxe cadastrale fr. 60 117.- estimation selon expertise fr. 134 100.-	Syndicat Eglantines (En liquidation, liquidateurs: Fiduciaire Générale SA, Genève) Jours et heures des enchères: du lundi 14 au vendredi 18 juillet 1980 de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.	PPE n° 5009 E 1	quote-part 9,26/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 54 (2 p., 44,63 m ² , S.) au 1 ^{er} étage Tour B taxe cadastrale fr. 68 468.- estimation selon expertise fr. 129 400.-	
PPE n° 5008 N 4	quote-part 5,32/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 115 au 10 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.) taxe cadastrale fr. 26 301.- estimation selon expertise fr. 60 650.-	Lieu: Sierre, Buffet de la Gare, Salle du 2 ^e étage.	PPE n° 5009 E 3	quote-part 8,60/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 56 (2 p., 44,95 m ² , O.) au 1 ^{er} étage Tour B taxe cadastrale fr. 63 587.- estimation selon expertise fr. 125 850.-	
PPE n° 5008 N 5	quote-part 7,85/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 116 au 10 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) taxe cadastrale fr. 38 809.- estimation selon expertise fr. 72 700.-	PPE n° 5009 A 1	quote-part 98,25/1000 du n° 5009 droit exclusif sur n° 2 local technique, piscine et bassin au 3 ^e et 2 ^e sous-sols (438,99 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 726 451.- estimation selon expertise fr. 1 185 000.- y compris le mobilier industriel selon détail dé- posé à l'office des poursuites	PPE n° 5009 E 4	quote-part 4,13/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 57 (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) au 1 ^{er} étage Tour B taxe cadastrale fr. 30 537.- estimation selon expertise fr. 57 750.-
PPE n° 5008 N 6	quote-part 13,70/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 117 au 10 ^e étage (2 p., 47,56 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 67 730.- estimation selon expertise fr. 138 850.-	PPE n° 5009 A 4	quote-part 10,80/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 13 au 3 ^e sous-sol aile ouest (2 p., 56,10 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 79 854.- estimation selon expertise fr. 154 275.-	PPE n° 5009 E 5	quote-part 7,69/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 58 (2 p., 44,63 m ² , N.) au 1 ^{er} étage Tour B taxe cadastrale fr. 56 859.- estimation selon expertise fr. 107 100.-
PPE n° 5008 N 7	quote-part 6,08/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 118 au 10 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) taxe cadastrale fr. 30 059.- estimation selon expertise fr. 60 650.-	PPE n° 5009 A 5	quote-part 10,80/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 14 au 3 ^e sous-sol aile ouest (2 p., 56,10 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 79 854.- estimation selon expertise fr. 154 275.-	PPE n° 5009 F 2	quote-part 5,29/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 63 (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) au 2 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 39 113.- estimation selon expertise fr. 69 800.-
PPE n° 5008 N 8	quote-part 10,62/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 119 au 10 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , N.) taxe cadastrale fr. 52 503.- estimation selon expertise fr. 112 450.-	PPE n° 5009 A 6	quote-part 10,80/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 15 au 3 ^e sous-sol aile ouest (2 p., 56,10 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 79 854.- estimation selon expertise fr. 154 275.-	PPE n° 5009 F 3	quote-part 8,78/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 64 (2 p., 47,56 m ² , O.) au 2 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 64 918.- estimation selon expertise fr. 134 950.-
PPE n° 5008 O 2	quote-part 7,08/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 121 au 11 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 35 002.- estimation selon expertise fr. 72 900.-	PPE n° 5009 A 7	quote-part 10,80/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 16 au 3 ^e sous-sol aile ouest (2 p., 56,10 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 79 854.- estimation selon expertise fr. 154 275.-	PPE n° 5009 F 4	quote-part 4,21/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 65 (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) au 2 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 31 128.- estimation selon expertise fr. 58 500.-
PPE n° 5008 O 4	quote-part 12,31/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 123 au 11 ^e étage (1 p., 34,02 m ² , N.-E.) taxe cadastrale fr. 60 858.- estimation selon expertise fr. 86 050.-	PPE n° 5009 B 4	quote-part 10,80/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 30 (3 p. duplex, 69,07 m ² , S.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 131 685.- estimation selon expertise fr. 186 550.-	PPE n° 5009 F 5	quote-part 7,85/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 66 (2 p., 44,63 m ² , N.) au 2 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 58 042.- estimation selon expertise fr. 108 450.-
PPE n° 5008 O 5	quote-part 14,93/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 124 au 11 ^e étage (1 p., 34,02 m ² , S.-O.) taxe cadastrale fr. 73 811.- estimation selon expertise fr. 103 050.-	PPE n° 5009 B 5	quote-part 11,34/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 31 (2 p. duplex, 52,70 m ² , S.-E.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 83 847.- estimation selon expertise fr. 144 925.-	PPE n° 5009 F 6	quote-part 4,21/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 67 (1 p., 24,07 m ² , N.-E.) au 2 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 31 128.- estimation selon expertise fr. 58 500.-
PPE n° 5008 O 6	quote-part 13,86/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 125 au 11 ^e étage (1 p., 34,74 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 68 522.- estimation selon expertise fr. 101 800.-	PPE n° 5009 B 6	quote-part 11,34/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 32 (2 p. duplex, 52,70 m ² , S.-E.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 83 847.- estimation selon expertise fr. 144 925.-	PPE n° 5009 F 7	quote-part 8,78/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 68 (2 p., 47,56 m ² , E.) au 2 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 64 918.- estimation selon expertise fr. 129 850.-
PPE n° 5008 O 7	quote-part 6,16/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 126 au 11 ^e étage (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) taxe cadastrale fr. 30 455.- estimation selon expertise fr. 60 900.-	PPE n° 5009 B 7	quote-part 11,34/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 33 (2 p. duplex, 52,70 m ² , S.-E.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 83 847.- estimation selon expertise fr. 144 925.-	PPE n° 5009 G 2	quote-part 5,40/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 71 (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) au 3 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 39 927.- estimation selon expertise fr. 71 000.-
PPE n° 5008 O 8	quote-part 10,78/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 127 au 11 ^e étage (2 p., 44,63 m ² , N.) taxe cadastrale fr. 53 294.- estimation selon expertise fr. 112 900.-	PPE n° 5009 B 8	quote-part 11,34/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 34 (2 p. duplex, 52,70 m ² , S.-E.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 83 847.- estimation selon expertise fr. 144 925.-	PPE n° 5009 G 3	quote-part 8,95/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 72 (2 p., 47,56 m ² , O.) au 3 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 66 175.- estimation selon expertise fr. 135 550.-
PPE n° 5008 P 3	quote-part 14,31/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 130 au 12 ^e étage (2 p. duplex, 48,12 m ² , S.-E.) taxe cadastrale fr. 70 746.- estimation selon expertise fr. 136 650.-	PPE n° 5009 B 9	quote-part 11,34/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 35 (2 p. duplex, 52,70 m ² , S.-E.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 83 847.- estimation selon expertise fr. 144 925.-	PPE n° 5009 G 4	quote-part 4,29/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 73 (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) au 3 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 31 720.- estimation selon expertise fr. 58 950.-
PPE n° 5008 P 4	quote-part 12,47/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 131 au 12 ^e étage (1 p., 34,02 m ² , N.-E.) taxe cadastrale fr. 61 650.- estimation selon expertise fr. 86 400.-	PPE n° 5009 B 10	quote-part 11,34/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 36 (2 p. duplex, 52,70 m ² , S.-E.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 83 847.- estimation selon expertise fr. 144 925.-	PPE n° 5009 G 5	quote-part 8,01/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 74 (2 p., 44,63 m ² , N.) au 3 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 59 225.- estimation selon expertise fr. 109 350.-
PPE n° 5008 P 5	quote-part 15,09/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 132 au 12 ^e étage (2 p., 34,02 m ² , S.-O.) taxe cadastrale fr. 74 602.- estimation selon expertise fr. 103 400.-	PPE n° 5009 B 11	quote-part 11,34/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 37 (2 p. duplex, 52,70 m ² , S.-E.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 83 847.- estimation selon expertise fr. 144 925.-	PPE n° 5009 G 6	quote-part 4,29/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 75 (1 p., 24,07 m ² , N.-E.) au 3 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 31 720.- estimation selon expertise fr. 58 950.-
PPE n° 5008 P 6	quote-part 14,01/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 133 au 12 ^e étage (1 p., 38,64 m ² , O.) taxe cadastrale fr. 69 263.- estimation selon expertise fr. 113 600.-	PPE n° 5009 B 12	quote-part 11,34/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 38 (2 p. duplex, 52,70 m ² , S.-E.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 83 847.- estimation selon expertise fr. 144 925.-	PPE n° 5009 G 7	quote-part 8,95/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 76 (2 p., 47,56 m ² , E.) au 3 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 66 175.- estimation selon expertise fr. 130 800.-
PPE n° 5008 P 7	quote-part 12,62/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 134 au 12 ^e étage (2 p., 35,76 m ² , N.-O.) taxe cadastrale fr. 62 391.- estimation selon expertise fr. 90 850.-	PPE n° 5009 B 13	quote-part 11,34/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 39 (2 p. duplex, 52,70 m ² , S.-E.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 83 847.- estimation selon expertise fr. 144 925.-	PPE n° 5009 G 8	quote-part 5,40/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 77 (1 p., 24,07 m ² , S.-E.) au 3 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 39 927.- estimation selon expertise fr. 71 000.-
PPE n° 5008 P 8	quote-part 6,93/1000 du n° 5008 droit exclusif sur app. n° 135 au 12 ^e étage (1 p., 31,69 m ² , N.) taxe cadastrale fr. 34 261.- estimation selon expertise fr. 80 500.-	PPE n° 5009 B 14	quote-part 11,34/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. duplex n° 40 (2 p. duplex, 52,70 m ² , S.-E.) aux 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols aile ouest taxe cadastrale fr. 83 847.- estimation selon expertise fr. 144 925.-	PPE n° 5009 H 2	quote-part 5,50/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 79 (1 p., 24,07 m ² , S.-O.) au 4 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 40 666.- estimation selon expertise fr. 71 250.-
PPE n° 5008 l'Aminona	parcelle de base place 733 m ² , taxe cadastrale fr. 73 300.- bât. app. 600 m ² , taxe cadastrale fr. 4 870 540.-	PPE n° 5009 C 1	quote-part 8,58/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 42 (2 p., 44,63 m ² , S.) au 1 ^{er} sous-sol Tour B taxe cadastrale fr. 63 439.- estimation selon expertise fr. 124 950.-	PPE n° 5009 H 3	quote-part 9,14/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 80 (2 p., 47,56 m ² , O.) au 4 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 67 580.- estimation selon expertise fr. 136 000.-
PPE n° 5011 A 1	quote-part 96/1000 du n° 5011 droit exclusif sur app. duplex n° 2 au 2 ^e et 1 ^{er} sous-sols taxe cadastrale fr. 80 540.- estimation selon expertise fr. 87 300.-	PPE n° 5009 C 3	quote-part 7,21/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 44 (2 p., 47,56 m ² , E.) au 1 ^{er} sous-sol Tour B taxe cadastrale fr. 53 311.- estimation selon expertise fr. 126 050.-	PPE n° 5009 H 4	quote-part 4,38/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 81 (1 p., 24,07 m ² , N.-O.) au 4 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 32 385.- estimation selon expertise fr. 59 200.-
PPE n° 5011 B 1	quote-part 261/1000 du n° 5011 droit exclusif sur garage n° 4 de 15 places au 1 ^{er} sous-sol taxe cadastrale fr. 218 983.- estimation selon expertise fr. 270 000.-	PPE n° 5009 D 1	quote-part 9,01/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 48 (2 p., 44,63 m ² , S.) au rez Tour B taxe cadastrale fr. 66 619.- estimation selon expertise fr. 124 950.-	PPE n° 5009 H 5	quote-part 8,16/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 82 (2 p., 44,63 m ² , N.) au 4 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 60 335.- estimation selon expertise fr. 109 800.-
PPE n° 5011 C 1	quote-part 278/1000 du n° 5011 droit exclusif sur partie couverte liaison des tours Violettes-Gentianes taxe cadastrale fr. 233 246.- estimation selon expertise fr. 302 000.-				
PPE n° 5011 A 2	quote-part 365/1000 du n° 5011 droit exclusif sur garage n° 3 de 21 places soit 19/21 ^e divers pour solde taxe cadastrale fr. 277 100.- estimation selon expertise fr. 342 000.-				
PPE n° 5011 l'Aminona	parcelle de base bât. 587 m ² , taxe cadastrale fr. 802 215.- place 368 m ² , taxe cadastrale fr. 36 800.-				

PPE n° 5009 H 6	quote-part 4,38/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 83 (1 p., 24,07 m², N.-E.) au 4 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 32 385.- estimation selon expertise fr. 59 200.-	PPE n° 5009 N 3	quote-part 9,89/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 112 (2 p., 47,56 m², O.) au 8 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 73 126.- estimation selon expertise fr. 137 900.-	PPE n° 5006 C 2	quote-part 4,30/1000 du n° 5006 droit exclusif sur local de service n° 91 à l'entresol 2 taxe cadastrale fr. 17 693.- estimation selon expertise fr. 22 000.-
PPE n° 5009 H 7	quote-part 9,14/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 84 (2 p., 47,56 m², E.) au 4 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 67 580.- estimation selon expertise fr. 131 250.-	PPE n° 5009 N 4	quote-part 4,74/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 113 (1 p., 24,07 m², N.-O.) au 8 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 35 047.- estimation selon expertise fr. 60 150.-	PPE n° 5006 D 5	quote-part 41,14/1000 du n° 5006 droit exclusif sur bar, tea-room n° 108 entresol 1 et rez-sup., WC dames et WC messieurs n° 96 entresol 2, dépôt et escaliers ext. n° 97 entresol 2 taxe cadastrale fr. 169 281.- estimation selon expertise fr. 210 000.-
PPE n° 5009 K 2	quote-part 5,61/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 87 (1 p., 24,07 m², S.-O.) au 5 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 41 480.- estimation selon expertise fr. 71 500.-	PPE n° 5009 N 5	quote-part 8,83/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 114 (2 p., 44,63 m², N.) au 8 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 65 338.- estimation selon expertise fr. 111 550.-	PPE n° 5006 F 1	quote-part 33,63/1000 du n° 5006 droit exclusif sur app. n° 122 (5 p., 88,67 m², S.) au 1 ^{er} étage, cave n° 51 au 2 ^e sous-sol taxe cadastrale fr. 138 380.- estimation selon expertise fr. 257 150.-
PPE n° 5009 K 4	quote-part 4,47/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 89 (1 p., 24,07 m², N.-O.) au 5 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 33 561.- estimation selon expertise fr. 59 500.-	PPE n° 5009 N 6	quote-part 4,74/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 115 (1 p., 24,07 m², N.-E.) au 8 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 35 047.- estimation selon expertise fr. 60 150.-	PPE n° 5006 F 4	quote-part 20,81/1000 du n° 5006 droit exclusif sur app. n° 125 (3 p., 57,43 m², O.) au 1 ^{er} étage, cave n° 69 au 1 ^{er} sous-sol taxe cadastrale fr. 85 628.- estimation selon expertise fr. 155 000.-
PPE n° 5009 K 5	quote-part 8,33/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 90 (2 p., 44,63 m², N.) au 5 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 61 591.- estimation selon expertise fr. 110 200.-	PPE n° 5009 N 7	quote-part 9,89/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 116 (2 p., 47,56 m², E.) au 8 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 73 126.- estimation selon expertise fr. 133 150.-	PPE n° 5006 G 2	quote-part 10,32/1000 du n° 5006 droit exclusif sur app. n° 127 (2 p., 33,80 m², E.) au 2 ^e étage, cave n° 13 au 2 ^e sous-sol taxe cadastrale fr. 42 464.- estimation selon expertise fr. 91 500.-
PPE n° 5009 K 6	quote-part 4,47/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 91 (1 p., 24,07 m², N.-E.) au 5 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 33 561.- estimation selon expertise fr. 59 500.-	PPE n° 5009 O 2	quote-part 6,08/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 119 (1 p., 24,07 m², S.-O.) au 9 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 44 955.- estimation selon expertise fr. 72 450.-	PPE n° 5006 G 5	quote-part 21,12/1000 du n° 5006 droit exclusif sur app. n° 130 (3 p., 56,79 m², O.) au 2 ^e étage, cave n° 74 au 1 ^{er} sous-sol taxe cadastrale fr. 86 904.- estimation selon expertise fr. 156 200.-
PPE n° 5009 K 7	quote-part 9,32/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 92 (2 p., 47,56 m², E.) au 5 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 68 912.- estimation selon expertise fr. 131 250.-	PPE n° 5009 O 3	quote-part 10,09/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 120 (2 p., 47,56 m², O.) au 9 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 74 605.- estimation selon expertise fr. 138 400.-	PPE n° 5006 J 5	quote-part 21,74/1000 du n° 5006 droit exclusif sur app. n° 140 (3 p., 56,79 m², O.) au 4 ^e étage, cave n° 63 au 1 ^{er} sous-sol taxe cadastrale fr. 89 455.- estimation selon expertise fr. 159 000.-
PPE n° 5009 L 1	quote-part 10,22/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 94 (2 p., 44,63 m², S.) au 6 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 75 566.- estimation selon expertise fr. 133 000.-	PPE n° 5009 O 4	quote-part 4,83/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 121 (1 p., 24,07 m², N.-O.) au 9 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 35 713.- estimation selon expertise fr. 60 400.-	PPE n° 5006 K 4	quote-part 22,06/1000 du n° 5006 droit exclusif sur app. n° 144 (3 p., 56,79 m², O.) au 5 ^e étage, cave n° 66 au 1 ^{er} sous-sol taxe cadastrale fr. 90 771.- estimation selon expertise fr. 161 850.-
PPE n° 5009 L 2	quote-part 5,73/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 95 (1 p., 24,07 m², S.-O.) au 6 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 42 367.- estimation selon expertise fr. 71 700.-	PPE n° 5009 O 5	quote-part 9,01/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 122 (2 p., 44,63 m², N.) au 9 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 66 619.- estimation selon expertise fr. 112 000.-	PPE n° 5006 M 1	quote-part 37,81/1000 du n° 5006 droit exclusif sur app. n° 149 (5 p., 89,64 m², S.-E.) au 7 ^e étage, cave n° 45 au 2 ^e sous-sol taxe cadastrale fr. 155 579.- estimation selon expertise fr. 270 000.-
PPE n° 5009 L 3	quote-part 9,51/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 96 (2 p., 47,56 m², O.) au 6 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 70 316.- estimation selon expertise fr. 136 950.-	PPE n° 5009 O 6	quote-part 4,83/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 123 (1 p., 24,07 m², N.-E.) au 9 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 35 713.- estimation selon expertise fr. 60 400.-	PPE n° 5006 M 4	quote-part 22,68/1000 du n° 5006 droit exclusif sur app. n° 152 (3 p., 56,79 m², O.) au 7 ^e étage, cave n° 57 au 1 ^{er} sous-sol taxe cadastrale fr. 93 323.- estimation selon expertise fr. 165 000.-
PPE n° 5009 L 4	quote-part 4,55/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 97 (1 p., 24,07 m², N.-O.) au 6 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 33 642.- estimation selon expertise fr. 59 700.-	PPE n° 5009 O 7	quote-part 10,09/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 124 (2 p., 50,52 m², E.) au 9 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 74 605.- estimation selon expertise fr. 141 950.-	PPE n° 5006 N 1	quote-part 41,77/1000 du n° 5006 droit exclusif sur app. n° 153 (5 p., 95,00 m², S.-E.) au 8 ^e étage, cave n° 62 au 1 ^{er} sous-sol taxe cadastrale fr. 171 873.- estimation selon expertise fr. 290 000.-
PPE n° 5009 L 5	quote-part 8,49/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 98 (2 p., 44,63 m², N.) au 6 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 62 776.- estimation selon expertise fr. 110 700.-	PPE n° 5009 P 2	quote-part 6,20/1000 du n° 5009 droit exclusif sur app. n° 127 (1 p., 24,07 m², S.-O.) au 10 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 45 842.- estimation selon expertise fr. 72 700.-	PPE n° 5006 N 4	quote-part 25,97/1000 du n° 5006 droit exclusif sur app. n° 156 (3 p., 60,57 m², O.) au 8 ^e étage, cave n° 58 au 1 ^{er} sous-sol taxe cadastrale fr. 106 861.- estimation selon expertise fr. 180 000.-
PPE n° 5009 L 6	quote-part 4,55/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 99 (1 p., 24,07 m², N.-E.) au 6 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 33 642.- estimation selon expertise fr. 59 700.-	PPE n° 5009 P 4	quote-part 4,93/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 129 (1 p., 24,07 m², N.-O.) au 10 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 36 452.- estimation selon expertise fr. 60 650.-	PPE n° 5006 l'Aminona	parcelle de base immeubles appartements 484 m² taxe cadastrale fr. 4 015 160.- place 996 m² taxe cadastrale fr. 99 600.-
PPE n° 5009 L 7	quote-part 9,51/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 100 (2 p., 47,56 m², E.) au 6 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 70 316.- estimation selon expertise fr. 132 200.-	PPE n° 5009 P 5	quote-part 9,20/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 130 (2 p., 46,97 m², N.) au 10 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 68 024.- estimation selon expertise fr. 118 350.-	Sens des abréviations:	p. Pièce N. Nord E. Est N.-E. Nord-Est N.-O. Nord-Ouest app. appartement
PPE n° 5009 M 2	quote-part 5,84/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 103 (1 p., 24,07 m², S.-O.) au 7 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 43 181.- estimation selon expertise fr. 71 950.-	PPE n° 5009 P 6	quote-part 4,93/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 131 (1 p., 24,07 m², N.-E.) au 10 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 36 452.- estimation selon expertise fr. 60 650.-	Tous les appartements sont dotés de WC, bain et cuisinette.	
PPE n° 5009 M 3	quote-part 9,70/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 104 (2 p., 47,56 m², O.) au 7 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 71 721.- estimation selon expertise fr. 137 450.-	PPE n° 5009 C 4	quote-part 62,93/1000 du n° 5009 droit exclusif sur garage n° 28 de 79 places soit 73/79 droit de préemption légal, selon art. 682 CCS en faveur de MM. Marazzina Giovanni et son épouse Ecobi Maria-Louisa pour 1/79; Tonetti Pietro, pour 1/79; Renous Suzanne, épouse de Wittmer Yves, pour 1/79; Ejsmond Stanislaw, dit Stanislas d'Eysmond, pour 2/79; Wittmer Pierre-Jean, pour 1/79 taxe cadastrale fr. 465 298.- estimation selon expertise fr. 1 095 000.-	Les réquisitions de vente ayant été déposées par un créancier hypothécaire de 1 ^{er} rang, poursuites 12 779 à 12 784, les ventes auront lieu au plus offrant.	
PPE n° 5009 M 4	quote-part 4,65/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 105 (1 p., 24,07 m², N.-O.) au 7 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 34 381.- estimation selon expertise fr. 59 950.-	PPE n° 5009 l'Aminona	parcelle de base place de 1991 m² taxe cadastrale fr. 199 100.- Immeubles appartements 2059 m² taxe cadastrale fr. 7 194 800.-	La présente publication est faite sur la base des extraits de cadastre de la Commune de Mollens, extraits du 6 mars 1978, confirmés les 12 septembre 1979 et 15 mars 1980. D'entente avec les intéressés, l'office des poursuites de Sierre se réserve le droit de retirer de la vente des PPE, si des erreurs manifestes étaient constatées après un dernier contrôle minutieux.	
PPE n° 5009 M 5	quote-part 8,66/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 106 (2 p., 44,63 m², N.) au 7 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 64 031.- estimation selon expertise fr. 111 100.-	Syndicat Diadème + Circe (En liquidation, liquidateurs: Fiduciaire Générale S.A., Genève) Jours et heures des enchères: du lundi 21 au vendredi 25 juillet 1980, de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.		Les PPE mises en vente pourront être visitées jusqu'au 18 avril 1980, puis à partir du 14 juin 1980. Les intéressés devront prendre rendez-vous en téléphonant au n° 027 41 37 96 et demander M. Pifaretti.	
PPE n° 5009 M 6	quote-part 4,65/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 107 (1 p., 24,07 m², N.-E.) au 7 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 34 381.- estimation selon expertise fr. 59 950.-	Lieu: Sierre, Buffet de la Gare, Salle du 2 ^e étage.		Les paiements devront intervenir de la façon suivante: 1. au comptant à concurrence du 10% de la valeur d'adjudication; 2. le solde, dans le mois avec intérêts à 5% dès l'adjudication.	
PPE n° 5009 M 7	quote-part 9,70/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 108 (2 p., 47,56 m², E.) au 7 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 71 721.- estimation selon expertise fr. 132 700.-	PPE n° 5006 C 1	quote-part 0,96/1000 du n° 5006 droit exclusif sur local de service n° 90 à l'entresol 2 taxe cadastrale fr. 3 950.- estimation selon expertise fr. 5 114.-	Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.	
PPE n° 5009 N 2	quote-part 5,96/1000 du n° 5009 droit exclusif sur appartement n° 111 (1 p., 24,07 m², S.-O.) au 8 ^e étage Tour B taxe cadastrale fr. 44 068.- estimation selon expertise fr. 72 200.-			Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Les dérogations éventuelles doivent être présentées avant les enchères.	

Sens des abréviations:

p.	Pièce		
N.	Nord	S.	Sud
E.	Est	O.	Ouest
N.-E.	Nord-Est	S.-E.	Sud-Est
N.-O.	Nord-Ouest	S.-O.	Sud-Ouest
app.	appartement		

Tous les appartements sont dotés de WC, bain et cuisinette.

Les réquisitions de vente ayant été déposées par un créancier hypothécaire de 1^{er} rang, poursuites 12 779 à 12 784, les ventes auront lieu au plus offrant.

La présente publication est faite sur la base des extraits de cadastre de la Commune de Mollens, extraits du 6 mars 1978, confirmés les 12 septembre 1979 et 15 mars 1980. D'entente avec les intéressés, l'office des poursuites de Sierre se réserve le droit de retirer de la vente des PPE, si des erreurs manifestes étaient constatées après un dernier contrôle minutieux.

Les PPE mises en vente pourront être visitées jusqu'au 18 avril 1980, puis à partir du 14 juin 1980. Les intéressés devront prendre rendez-vous en téléphonant au n° 027 41 37 96 et demander M. Pifaretti.

Les paiements devront intervenir de la façon suivante:
1. au comptant à concurrence du 10% de la valeur d'adjudication;
2. le solde, dans le mois avec intérêts à 5% dès l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Les dérogations éventuelles doivent être présentées avant les enchères.

Le droit légal de préemption devra être invoqué au moment de l'adjudication au plus tard.

Les conditions de vente, les extraits de cadastre, l'état des chargés et le règlement d'administration des PPE seront déposés à l'office des poursuites de Sierre dès le 6 juin 1980.

Délai pour les productions: 28 avril 1980.

3960 Sierre, le 21 mars 1980

Office des poursuites de Sierre
Le préposé: A. Salamin

Ct. du Valais

(1327)

Vente juridique d'une villa à Martigny-Bâtiaz

Unique enchère d'immeuble

Débiteur: Alvarez Segundo de Segundo, mécanicien, Martigny-Bâtiaz.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 2^e rang.

Date de l'enchère: 4 juin 1980, à 15 h.

Lieu de l'enchère: Salle (1^{er} étage), Café-Hôtel de la Poste, à Martigny-Ville.

Délai de production: 20 jours.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14^e jour avant la date de la vente.

Terre de Martigny

Chapitre de Alvarez Segundo de Segundo, Martigny

Les servitudes agricoles ne sont pas inscrites au registre foncier.

Taxes
au m² au n°n° 5209, fol. 45 Praille 2692 m² habitation 95 m² 130 750.–
pré 2597 m² 50.– 129 850.–

Estimation officielle à dire d'expert: fr. 195 000.–

Pour visiter prendre rendez-vous avec M. Segundo Alvarez, à Martigny-Bâtiaz.

2 appartements et un atelier en sous-sol.

Tout adjudicataire quel qu'il soit devra verser le 10% du prix de vente en espèces à l'adjudication. Aucune compensation ne sera admise.

1920 Martigny, le 14 avril 1980

Office des poursuites

Le préposé: A. Girard

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. de Berne

(1342)

Par jugement du 31 mars 1980, le président du Tribunal I du district de Moutier (M^r Lerch) a homologué le concordat intervenu entre Montandon Louis, Système Monta, Loveresse, et ses créanciers, sur la base d'un dividende de 35%, payable comme il suit:

première tranche de 10%, à fin juin 1980,

deuxième tranche de 10% à fin décembre 1980,

troisième tranche de 15% à fin avril 1981.

Ledit jugement d'homologation est devenu définitif et est rendu public par les présentes.

2740 Moutier, le 14 avril 1980

Le greffier du Tribunal:

R. Berdat

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Vaud

(1329)

Etat des charges

Dans le concordat par abandon d'actif de Rinderknecht Hans-Heinrich, Morges, l'état des charges concernant feuillet 546 du cadastre de Genève, parcelle 2782, est déposé. L'état des charges constitue une part de l'état de collocation, qui sera déposé ultérieurement.

Lieux de dépôt:

Visura, Société fiduciaire, Talstrasse 80, 8021 Zurich;

Office des poursuites et faillites, rue des Fossés 6, 1110 Morges.

Date du dépôt: 16 avril 1980.

Délai pour intenter action en opposition: 26 avril 1980.

8021 Zurich, le 11 avril 1980

La liquidatrice:
Société Fiduciaire Visura
Talstrasse 80, 8021 Zurich

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. du Jura

(1328)

Débitrice: Chako S.A., électronique, rue des Pinsons 17, Delémont.

Date du jugement accordant le sursis: 8 avril 1980.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaire au sursis: M^r Armand Petignat, notaire, rue de la Préfecture 9, 2800 Delémont.

Expiration du délai de production: 5 mai 1980.

Les productions doivent être adressées au commissaire au sursis avec les pièces justificatives (sinon elles seront renvoyées aux créanciers) et l'indication de tous droits de gages préférentiels.

Les créances doivent être indiquées en capital, intérêts et frais par les créanciers au 8 avril 1980.

La fabrique reste en exploitation. Seules les dettes contractées pendant le sursis concordataire avec l'assentiment du commissaire peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

L'assemblée des créanciers est fixée au jeudi 24 juillet 1980, à 10 h. 30, en l'étude du commissaire.

Les pièces seront à la disposition des intéressés pendant dix jours avant l'assemblée, en l'étude du commissaire.

2800 Delémont, le 11 avril 1980

Le commissaire au sursis:
A. Petignat, notaire

Ct. Ticino

(1341)

Il pretore del distretto di Bellinzona, con decreto di data odierna, ha omologato il concordato proposto dai signori Pedrazzini Noris e Gemma, titolari del ristorante Rex, Bellinzona.

Commissario designato: lic. iur. Luigi Mattei, via P. da Mariano, Bellinzona.

6500 Bellinzona, l'11 aprile 1980

Il pretore:

avv. M. Dell'Ambrogio

Ct. de Neuchâtel

(1330)

Débitrice: Madliger & Challandes ING SA en liquidation concordataire, à Neuchâtel.

Date du dépôt: 16 avril 1980.

L'état de collocation peut être consulté auprès du président de la commission de liquidation: M^r Raymond Spira, avocat et notaire, avenue Léopold-Robert 88, à La Chaux-de-Fonds.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 11 avril 1980

Au nom des liquidateurs:
Raymond Spira

Verschiedenes – Divers – Varia

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Neuchâtel

(1340)

Débitrice: Holding Hotec La Chaux-de-Fonds S.A. (mandataire: M^r J.-Ph. Kern, avocat et notaire, La Chaux-de-Fonds).Commissaire: M^r Blaise de Montmollin, avocat et notaire, Neuchâtel.

Date, heure et lieu de l'audience: lundi 5 mai 1980, à 8 h. 30, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2001 Neuchâtel, le 11 avril 1980

Le greffier du Tribunal cantonal:
Lambert

Ct. de Vaud

(1343)

Par décision du 26 mars 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société Brasserie-Restaurant Le Vaudois S.A., avenue de Lavaux 26, à Pully.

Exécuteur du concordat: Paul Jayet, agent d'affaires breveté, Lausanne.

1003 Lausanne, le 16 avril 1980

Le commissaire au sursis:

Paul Jayet, agent d'affaires breveté

Ct. de Vaud

(1331)

Presses – outillage – mobilier

Jeudi 24 avril 1980, à 14 h. 30, chez Erpa S.A., Les Creux, Montagny-sur-Yverdon, l'office des faillites d'Yverdon vendra aux enchères publiques, sans aucune garantie, paiement comptant:

1. en bloc, sur la base d'une offre de fr. 70 000.–
une presse Raskin 200 tonnes, une idem 20 tonnes, une presse Essa col de cygne 120 tonnes, une idem deux montants 120 tonnes, une scie électrique Mösmer avec chariot et support tubes, un poste de sondage Hulfegger.2. au détail, à tout prix
une machine à couper les tubes système à molettes automatique ou manuel, un élévateur manuel 2000 kg, une meuleuse, compresseur Creysensac 500 litres, établis, 2 bureaux, 1 armoire métal, un lot de pièces d'accouplement fines, 2 chariots mobiles.

Les objets seront visibles le même jour dès 13 h. 30.

1400 Yverdon, le 11 avril 1980

Office des faillites, Yverdon:
Laurent, substitut

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

3. April 1980

Wuillemin + Huber AG, in Kilchberg, Seestrasse 176, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 3. 1980. Zweck: Handel, Bau und Unterhalt von Motor- und Segelbooten. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Wuillemin + Huber», in Kilchberg ZH, geführte Geschäft mit Aktien von Fr. 230 625.35 und Passiven von Fr. 113 400, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980, zum Preise von Fr. 117 225.35, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 20 000 sind durch Verrechnung liberriert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Robert Wuillemin, von Fleurier und Courgevaux, in Kilchberg ZH.

3. April 1980

JSC Electronic Co Ltd, in Zürich 1, Bleicherweg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1980. Zweck: Handel mit elektronischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere japanischer Herkunft. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, sofern die Adressen bekannt sind, oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Urs Dickenmann, von und in Zürich.

3. April 1980

Investitions-Gesellschaft für Berlin AG (Société d'Investissements pour Berlin SA) (Investment Corporation for Berlin Ltd), bisher in Zug (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3872). Die Generalversammlung vom 21. 2. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 14. 6. 1967 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Alfred-Escher-Strasse 9, Zürich 2. Zweck der Gesellschaft sind Durchführung und Vermittlung von Investitionsgeschäften für die Berliner Industrie, insbesondere Vermittlung der Finanzierung. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 50 000 liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern alle Aktionäre bekannt sind, brieflich erfolgen. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Erich Gayler und Dr. Hans Straub sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Andreas Gerwig, von und in Basel, und Kurt Vogelsang, von Zürich und Gebenstorf, in Föllinsdorf. Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. h. c. Walter Hesselbach, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jürg Coradi, von Ellikon an der Thur und Oberneunforn, nun in Oberrieden.

3. April 1980

Physik. Instrumente Huggerberger AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2330). Dr. Peter Graf und Dr. Arnold U. Huggerberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Werner Lienhard sind erloschen. Dr. Bernhard Gilg ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Meier, von Dättlikon, in Birmensdorf ZH, Präsident, und Dr. Peter Tschopp, von Zürich und Leukerbad, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anton Widmer, von St. Gallenkappel, in Würenlos.

3. April 1980

RBM Commerz & Planungs AG, in Zürich 2, Beethovenstr. 48, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 4. 1980. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Dienstleistungsbüros auf dem Gebiet der Bauplanung und Transportorganisation, sowie der Handel mit Waren aller Art im Inland, sowie von und nach dem Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: René Berger, von und in Zürich, Präsident; Walter Bärlocher, von Thal SG, in Zürich, Vizepräsident, und Marc Hauser, von Wädenswil, in Trogen AR; alle drei mit Einzelunterschrift.

3. April 1980

DK-Press AG, bisher in Wetzikon (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2463). Statuten am 29. 1. 1980 und 7. 3. 1980 geändert. Neuer Sitz: Küssnacht. Adresse: Fährlibrunnstrasse 5, c/o Vera Kondic. Neue Umschreibung des Zwecks: Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Pressen für Fleischwaren.

3. April 1980

Albag-Treuhand AG, in Seegraben (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1917). Neu hat Einzelprokura: Marianne Buss, von Basel, in Gossau ZH.

3. April 1980

Petrotrade, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Errichtung und Führung von Agenturen auf internationaler Basis, vor allem in der Chemie- und Mineralölbranche usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2111). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1979 hat die Fusion mit der «Roag Rohstoff und Verarbeitungs AG», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz vom 30. 6. 1979 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Roag Rohstoff und Verarbeitungs AG» über. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die «Petrotrade» wird im Handelsregister gelöscht.

3. April 1980

Roag Rohstoff und Verarbeitungs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 345). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Petrotrade», in Zürich, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz vom 30. 6. 1979 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die «Roag Rohstoff und Verarbeitungs AG» über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

3. April 1980

Bondress AG, in Zürich 3, Bekleidungsartikel aller Art (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2946). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ruedi H. Glaus, von Schänis, in Herrliberg.

3. April 1980

Autometro AG, in Zürich 1, Kaffeemaschinen usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970, S. 1187). Die Prokura von Ernst Furrer ist erloschen. Pierre Locher hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Neu hat Einzelprokura: Ernst Landolt, von Näfels, in Einsiedeln.

3. April 1980

T-Drill AG, in Adliswil, finnische Maschinen usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 147). Neu hat Einzelprokura: Peter Brunner, von Horgen, in Wallisellen.

3. April 1980

Springs SA, in Zürich 2, Kapitalanlagen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 201). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 999) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. April 1980

Schmid Textil AG, in Adliswil, Textil- und ähnliche Waren (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3333). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Hätzingen (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 999) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. April 1980

Farfalla SA, in Adliswil, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3302). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 989) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. April 1980

U. Schnellmann, in Volketswil, Huzenstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ueli Schnellmann, von Wangen SZ, in Volketswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna-Christina Schnellmann, von Wangen SZ, in Volketswil. Baugeschaft.

3. April 1980

Milchgenossenschaft Zimikon, in Volketswil (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1974, S. 1026). Max Zentner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Kassier der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Bruno Meier, von Egg ZH, in Volketswil. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

3. April 1980

Gemeindeverein Wettswil a.A., in Wettswil am Albis. Genossenschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1977, S. 1933). Hermann Baur ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Furrer ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Eugen Suter, von Wettswil am Albis und Zürich, in Wettswil am Albis. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

3. April 1980

Junior-Schlüssel Bau AG in Liquidation, in Zürich 2, Erstellung von schlüsselfertigen Bauten (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 413). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

3. April 1980

Aktiengesellschaft für die Marke «Edition Peters», in Zürich 2, Verwaltung internationaler Markeneintragungen musikalischer Werke (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4092). Dr. Alfred Rüttimann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Ascona. Neues Geschäftsdomicil: Seestrasse 6, Zürich 2, c/o Treuhandbüro Heinrich A. Müller.

3. April 1980

Franz Oswald, in Stallikon, Autosattlerei (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1116). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Peter Oswald, Autosattlerei», in Stallikon, erloschen.

3. April 1980

Peter Oswald, Autosattlerei, in Stallikon, Im Diebis, Sellenbüren, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Oswald, von Zürich, in Birmensdorf ZH. Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Franz Oswald», in Stallikon, übernommen. Autosattlerei sowie Herstellung von Blachen.

3. April 1980

Al-Holding AG, in Zürich 2, Beteiligung an Unternehmen, welche sich mit Leasinggeschäften befassen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3882). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Nicolas J. Bär, von Zürich und Küssnacht ZH, in Zollikon, und Thomas Riegg, von Zürich, in Zollikon.

3. April 1980

Horewo AG, in Zürich 6, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2060). Ferdinand Strasser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Renaud Müller, von Lozwill, in Birmensdorf ZH.

3. April 1980

Florimex AG, in Zürich 11, Waren aller Art (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3288). Die Unterschrift von André R. Wick ist erloschen.

3. April 1980

Biedermann & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, Mercerie-, Textil- und Lederwaren (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 74). Neue Adresse: Scheuchzerstrasse 17, Zürich 6.

3. April 1980

Melka AG, in Regensdorf, Textilien (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 402).

3. April 1980

Mölnycke AG, in Regensdorf, Artikel für Krankenhausbedarf (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2987).

3. April 1980

Tenson-Sportswear AG, in Regensdorf, Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2987).

3. April 1980

Esso (Schweiz), in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Erdöl und Erdölprodukte (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2645). Die Unterschrift von Erhard Klänschi ist erloschen.

3. April 1980

Matuschka & Partner AG, in Zürich 2, Vermögensberatung (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3436). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Raymond Henri Porchet, von Corcelles-le-Jorat, in Wädenswil.

3. April 1980

Urs Wiederkehr, in Wädenswil, Seestrasse 125, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Wiederkehr, von Neuhausen am Rheinfall, in Wädenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Katharina Wiederkehr, von Neuhausen am Rheinfall, in Wädenswil. Zahn-technisches Labor.

3. April 1980

Walkerhofaktiengesellschaft, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 222). Wally Delisle ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Heinrich Delisle, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Flückiger, von und in Zürich. Neue Adresse: Kalchbühlstrasse 22, Zürich 2, c/o Budliger Treuhand Co.

3. April 1980

Interprogress AG, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2437). Bozidar Rabrenovic und Nino Manfred Schneider sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dusan Radovanovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Belgrad (Jugoslawien). Neues weiteres Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Janet Signer, von Appenzel, in Zürich.

3. April 1980

Alca-Sol AG, in Urdorf, Handel auf dem Gebiet der Heiz-, Klima-, Lüftungs- und Sanitärtechnik usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1204). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Kurt Kunz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Schmid, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

3. April 1980

Techno-Beton AG, in Dietikon, Handel mit und Verarbeitung von Spezialbeton usw. (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1976, S. 1289). Bruno Eberle, Präsident des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Oberrangstrasse. Neu hat Kollektivprokura: Roland Gsell, von Amriswil, in Schlieren; er zeichnet ausschliesslich mit Hans Rudolf Maurer, Mitglied des VR.

3. April 1980

Quiba AG, in Zürich 6, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613). Die Prokuristin Yvonne Quiblier hat infolge Heirat den Familiennamen Baumann und das Bürgerrecht von Aetwil und Wettingen erhalten, sie wohnt nun in Fislisbach.

3. April 1980

Volvo Nutzfahrzeuge Zürich AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1977, S. 2385). Die Prokura von Hans-Ulrich Rieder ist erloschen.

3. April 1980

Chemaplant AG, in Rueschlikon, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2557). Herbert Brinkhoff ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Philipp Waldner sind erloschen. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Grund; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Hanspeter M. Sigg, von Dörfingen und Zürich, in Zürich.

3. April 1980

Studer, Castro, in Zürich, Geräte und Produkte für das Gastgewerbe (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1010). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. April 1980

Horama AG, in Zürich 5, Erwerb und Führung von Hotelbetrieben usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1421). Neue Adresse: Zweierstrasse 25, in Zürich 4.

3. April 1980

Traweka Restaurants AG, in Zürich 4, Betrieb eines Speiserestaurants (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1977, S. 4142). Paul Wetzel, Ursula Traber und Ursula Kaufmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Beat Guntern, von Biel VS, in Zürich, Präsident, und Georg Clemenz, von Stalden, in Zürich, Vizepräsident. Neue Adresse: Zurlindenstrasse 59, Zürich 3.

3. April 1980

Briner Kieswerke AG, in Wiesendangen (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2098). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Briner, von Winterthur, in Wiesendangen.

3. April 1980

Briner Beton AG, in Pfungen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1314). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Nelly Briner, von Winterthur, in Wiesendangen; Jürg Briner, von Winterthur, in Wiesendangen, und Daniel Rüttimann, von Nussbaumen TG, in Winterthur.

3. April 1980

Stralux AG, in Zürich 8, Beleuchtungskörper usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1978, S. 3470). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. 3. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

3. April 1980

F & P Treuhand- und Verwaltungs-AG, Zürich, in Zürich 8, Dufourstrasse 49, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 3. 1980. Zweck: Liegenschaftsverwaltung, Vermittlung von Immobilien, Prüfung von Jahresabschlüssen nach Obligationenrecht und Spezialgesetzen, Führung von Buchhaltungen, betriebswirtschaftliche, juristische und steuerliche Beratung von Unternehmen, Übernahme von Verwaltungen und Treuhandschaften sowie Ausübung weiterer Tätigkeiten, die in den Geschäftsbereich einer Treuhandgesellschaft fallen. Grundkapital: Fr. 200 000, mit Fr. 100 000 liberriert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können brieflich erfolgen. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Adolf Frei, von Widnau, in Opfikon, Präsident; Anton Portmann, von Luzern, in Buchrain, und Hanny Amport, von Thunstein, in Meggen; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. April 1980

Organisationsbüro Mäder, bisher in Meilen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1314). Neuer Sitz: Stäfa. Adresse: Eitelstrasse 70. Der Firmainhaber wohnt nun in Stäfa.

3. April 1980

Signa AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2383). Die Generalversammlung vom 25. 3. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 13. 8. 1973 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Oberglatt. Adresse: Bahnhofstrasse 25. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Verwertung von irgendwelchen Rechten, Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist voll liberriert; zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern diese bekannt sind, brieflich. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans von Gunten, von Sigriswil, nun in Oberglatt.

3. April 1980

Incor AG (Incor SA), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hedwigsteig 6, Zürich 7. Statutendatum: 1.4.1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Möbeln, Teppichen, Bildern, Antiquitäten und allen sonstigen Einrichtungsgegenständen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 100 Inhaberschaften zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, sofern Namen und Adressen bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Georg Schmidt, von und in Bolligen.

3. April 1980

Billings AG, in Zürich 7, Dolderstrasse 79, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.2.1980. Zweck: Koordination und Überwachung der Marketing-Aktivitäten der nationalen Vertreter der Billings Computer, einschliesslich deren Tätigkeiten bezüglich peripherer Geräte jeglicher Art und Herkunft; Erwerb und Vergebung von Patenten und Lizenzrechten oder sonstwie gearteter Erfindungs- und Verfahrensrechte und Lizenzen in der Computer- und Zubehörbranche, sowie in denjenigen Branchen, deren Produkte für die Herstellung und den Service der einschlägigen Maschinen und Apparate verwendet werden können. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Roger E. Billings, Bürger der USA, in Independence, Missouri (USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Gustav A. von Arx, von Egerkingen und Langnau am Albis, in Langnau am Albis, und Dr. oec. Heinz R. Wuffli, von Rothrist, in Zuzwil; die beiden letzteren mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift ist Bertrand Reitan, norwegischer Staatsangehöriger, in Zürich.

3. April 1980

Qualidata AG, in Zürich 3, Austrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.4.1980. Zweck: Führung und Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens im EDV-Sektor, insbesondere Beratung von Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen in betriebswirtschaftlichen und EDV-Belangen, Organisation und Realisierung von EDV-Projekten, Erstellung und Vertrieb von Organisationsmitteln und Maschinen. Grundkapital: Fr. 60.000, voll liberriert; 60 Inhaberschaften zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Klaus Peter Laubmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Beat Guntern, von Biel VS, in Zürich, und Danielle Kristen, von Matten bei Interlaken, in Oberrieden; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern nur zusammen mit Klaus Peter Laubmann. Ferner führen Einzelunterschrift: Hans Theodor Jäger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Martin Erik Adrian Kristen, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberrieden, und Jörg Zientarski, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis.

Bern - Berne - Berna

Büro Aargau

Nachtrag
Parcolux SA, in L y s s (SHAB Nr. 83 vom 10.4.1980, S. 1150). Geschäftsdomizil: Unterer Aareweg 8.

Büro Bern

3. April 1980

Galenica AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Einkauf und Auslieferung von pharmazeutischen Spezialitäten an Apotheken (SHAB Nr. 4 vom 6.1.1978, S. 42), mit Hauptsitz in Bern. Nachdem diese Zweigniederlassung aufgehoben worden ist, wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

3. April 1980

Galenica AG, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Galenica AG», mit Sitz in Bern, die im Handelsregister des Amtsbezirks Bern am 17. März 1980 eingetragen wurde (siehe SHAB Nr. 72 vom 26.3.1980, S. 988), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 21. Februar 1980 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Handel und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Pharmazie und den ihr verwandten Gebieten sowie Beteiligung an Handels- und Dienstleistungsunternehmen der pharmazeutischen und der damit verbundenen Branchen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: François Milliet, von Bonvillars, in Lausanne, Delegierter des VR; Dr. Bernard Secrétan, von und in Lausanne, Generaldirektor, und Otto Wetter, von St. Gallen, in Bolligen, Direktor; die Einzelunterschrift führen, sowie durch Thomas Schneider, von Ennetbaden, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Vizedirektor, und Bruno Niggli, von Herswil, Heinrichswil und Winistorf, in Köniz, Prukurist; die Kollektiv zu zweien zeichnen. Geschäftsdomizil: Untermattweg 8.

3. April 1980

«Martina» Optik AG, in Bern (SHAB Nr. 281 vom 30.11.1978, S. 3702 und Nr. 21 vom 26.1.1979, S. 262). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an René Reiser, von Fischenthal, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

3. April 1980

Bücher & Co. AG, in Wabern, Gemeinde Köniz, Druckerei und Verlagsgeschäft usw. (SHAB Nr. 211 vom 10.9.1979, S. 2898). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Kurt Bächtold, von Schleithelm, in Bern; Ruth Bieri, von Wengi, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Peter Blank, von Frauenfeld, in Bern. Die Prokura von Urs Gresly ist erloschen.

3. April 1980

LC AG, in Bern, Durchführung von Verwaltungs- und Organisationsaufgaben usw. (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1979, S. 546). Am 21. März 1980 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

3. April 1980

Wattohm AG Bern, in Bern, Bau von elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 214 vom 13.9.1976, S. 2614). Die Generalversammlung vom 3. März 1980 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Beteiligung an Unternehmungen im Rohstoff- und Energiebereich. Sie kann Unternehmungen beraten, an denen sie beteiligt ist. Jörg Hofer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Thun. Jean-Pierre Saheurs und Eliane Mathilde Saheurs-Gysin wohnen nun in Nassau (Bahamas).

Büro Biel - Bureau de Bienne

3. April 1980

Association suisse des termineurs de boîtes (ASTB), à Bienne (FOSC du 6.12.1967, n° 286, p. 4016). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bienne par suite de transfert du siège de l'association à Courgenay (FOSC du 19.3.1980, n° 66, p. 906).

3. April 1980

Architekturbüro Hostettler & Leuenberger, in Biel. Thomas Hostettler, von Rüschegg, in Biel, und Fritz Leuenberger, von Ursenbach, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Architekturbüro, Schollstrasse 51.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

1. April 1980

Sportbahnen Jaunpass AG, in Boltigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 13.5.1977, S. 1571). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: infolge Demission, der Präsident Martin Krebs, dessen Unterschrift erloschen ist, und, infolge Todes, das Mitglied Karl Rindlisbacher. Hans Niederhäuser jun. ist nicht mehr Kassier und Hans Ueltschi ist nicht mehr Vizepräsident; beide verbleiben aber als Mitglieder im Verwaltungsrat. Die Unterschrift von Hans Ueltschi ist erloschen. Mitglied Hermann Maurer-Rupp, von Diemtigen, in Boltigen, wurde zum Präsidenten, Mitglied Otto Seewer, von Gsteig bei Gstaad, in Weissenbach, Boltigen, zum Vizepräsidenten, und der bisherige Sekretär Ernst Schneider, von Amsoldingen, in Boltigen, zugleich zum Kassier gewählt; derselbe ist nunmehr Sekretär-Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Büren an der Aare

2. April 1980

W. Weibel-Scholl, in Busswil, Handel mit Lebensmitteln und Textilwaren (SHAB Nr. 285 vom 5.12.1960, S. 3491). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hedwig Weibel», in Busswil, übernommen.

2. April 1980

Hedwig Weibel, in Busswil. Inhaberin der Firma ist Hedwig Weibel, von Rapperswil, in Busswil. Handel mit Lebensmitteln und Textilwaren. Bahnhofstrasse 36.

2. April 1980

Isolas Isolationen und Fassadenbau Peter Hugl, bisher in Biel (SHAB Nr. 163 vom 16.7.1979, S. 2271). Die Firma hat ihren Sitz nach Busswil bei Büren verlegt. Inhaber ist Peter Hugl, von Zimmerwald, nun in Busswil bei Büren. Fugenabdichtungen, Ausführung von Isolationen und Fassadenverkleidungen. Bahnweg 10.

3. April 1980

Max Egger, Auto-Elektro-Service, in Pieterlen. Inhaber der Firma ist Max Egger, von Farnern, in Pieterlen. Autoelektrische Einbau- und Reparaturarbeiten, Juraweg 3.

3. April 1980

Hans Bandi-Weber, Bau- und Möbelschreinerei, in Oberwil bei Büren. Inhaber der Firma ist Hans Bandi, von und in Oberwil. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Tallwil 62a.

3. April 1980

H. Gribl + Sohn, Sperina Watch, in Lengnau, Fabrikation von Roskophuhren «Sperina» und Handel mit solchen (SHAB Nr. 200 vom 28.8.1979, S. 2766). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenwerk, Uhrenbestandteilen und Erzeugnissen der Metallbranche. Die Einzelprokura von Ernst Aepli ist erloschen.

Büro Interlaken

3. April 1980

Newsport Grossmann + Miescher, in Hofstetten. Werner Grossmann, von Oberried am Brienzersee, und Peter Miescher, von Aarwangen, beide in Brienz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1980 begonnen hat. Handel mit Sportartikeln.

3. April 1980

Buchhaltungen- und Treuhandbureau für das Gewerbe, Rolf Moser, in Interlaken (SHAB Nr. 19 vom 24.1.1977, S. 238). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit, die Vermittlung und Verwaltung von Immobilien. Der Firmainhaber wohnt nun in Bönigen.

Büro Meiringen

3. April 1980

Milchverwertungsgenossenschaft Innerkirchen, in Innerkirchen (SHAB Nr. 270 vom 17.11.1976, S. 3305). Adolf Kehrli und Alexander Roth sind aus dem Vorstand ausgeschieden und Emil Marti ist als Präsident zurückgetreten, ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde das bisherige Vorstandsmitglied Hans Zenger, von und in Innerkirchen, gewählt. Neu in den Vorstand wurden Hans Roth als Vizepräsident, und Hans Frutiger als Sekretär, beide von und in Innerkirchen, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Nidau

3. April 1980

Volvo Center AG Worben, in Worben, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 24 vom 30.1.1978, S. 295). Die Prokura von Antonio Reber ist erloschen.

3. April 1980

Pro-Schuh AG, in Nidau, Handel mit Schuhen usw. (SHAB Nr. 237 vom 10.10.1979, S. 3205), durch Konkurs aufgelöst. Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. April 1980

Treuhand Burkhardt-Sauerteig, in Herbligen. Inhaber der Firma ist Eduard Burkhardt, von Matzdorf und Härkingen, in Herbligen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ute Burkhardt-Sauerteig, von Matzdorf und Härkingen, in Herbligen. Führen eines Treuhandbüros, das Kundenbuchhaltungen übernimmt und Geschäftsabschlüsse erstellt, Steuer- und Vermögensberatungen, Revisionen und Kontrollstellmandate übernimmt; Handel, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Helisbuel, 3526 Herbligen.

Büro Thun

2. April 1980

Wirth & Co., in Thun, Gipser- und Malergeschäft, Vertrieb von Spezialfarben, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 27.1.1967, S. 335). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gstaad, Gemeinde Saane (SHAB Nr. 68 vom 21.3.1980, S. 931), im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

3. April 1980

AW Leasing AG, in Thun. Mit Statuten vom 20. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermietung von Personen-, Nutzfahrzeugen und Gebrauchsgütern aller Art. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20.000 liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Wittwer, von Linden, in Thun, Präsident; Erika Wittwer, von Linden, in Thun, und Werner Brüttsch, von Neuhausen am Rheinfall, in Uetendorf. Kurt Wittwer führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gwattstrasse 54.

3. April 1980

RAG Recycling-Adsorptionstechnik-Geräte AG, in Thun, Import und Export sowie die Fabrikation und den Verkauf von Rückgewinnungsanlagen und Umweltschutzausrüstung (SHAB Nr. 68 vom 21.3.1980, S. 931). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. März 1980 wurde die Firma geändert in: **RAG Recycling-Adsorptionsverfahren-Geräte AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. April 1980

Wohnbaugenossenschaft Seeblick, in Gwatt, Gemeinde Thun (SHAB Nr. 4 vom 7.1.1975, S. 27). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 14. September 1979 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck wird wie folgt neu umschrieben: den Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen. Die Genossenschaft sucht diesen Zweck zu erreichen durch: Übernahme von Land im Baurecht oder zu Eigentum; Erstellen von Wohnhäusern. Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder im Rahmen deren ausgewiesenen Bedürfnissen. Soweit gesetzlich vorgesehen, erfolgen die Bekanntmachungen auch im SHAB. Die Verwaltung besteht nun aus 5 Personen. Kollektiv zu zweien zeichnen: Präsident, Vizepräsident (neu), Sekretär und Kassier. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Als Vizepräsident wurde Edgar Rathgeb, von Dietlikon ZH, in Gwatt, Gemeinde Thun, gewählt.

3. April 1980

Verwaltungs G.m.b.H. Thun, in Thun, An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Wertpapieren sowie Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1979, S. 466). Neues Geschäftsdomizil: c/o Santschi Treuhand AG, Niesenstrasse 1.

Büro Trachselwald

Berichtigung

Erspariskasse Affoltern i.E., in Affoltern im Emmental (SHAB Nr. 83 vom 10.4.1980, S. 1151). Die Kapitalerhöhung um Fr. 400.000, die an der Generalversammlung vom 29. März 1980 beschlossen wurde, erfolgte durch Ausgabe von 4000 (nicht 400) Namenaktien zu Fr. 100.

Luzern - Lucerne - Lucerna

3. April 1980

Mutthas International AG, in Luzern, Baselstrasse 61 (gemietete Räume), 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 28.3.1980. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an und Finanzierung von Unternehmungen der Mutthas-Gruppe und mit diesen wirtschaftlich liierten Firmen; Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen, insbesondere Koordination und Kontrolle der Aktivitäten der Mutthas-Gruppe; Erbringung von Dienstleistungen für wirtschaftlich liierte Gesellschaften; Tüftung von Patent-, Lizenz- und ähnlichen Geschäften; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Maximilian Mutthas, deutscher Staatsangehöriger, in München (D); Mitglieder: Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil, in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

3. April 1980

Alpengenossenschaft Laubersmad, in Flühli (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1963, S. 3215). Franz Baumann und Florian Schaller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Fredi Schaller, von Reiden und Geunsee, in Geunsee; neuer Aktuar ist Peter Baumann, von Sursee und Langnau bei Reiden, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Adresse: bei der Gemeindekanzlei.

3. April 1980

Mediprix AG, in Hochdorf, medizinische Produkte (SHAB Nr. 197 vom 24.8.1978, S. 2655). Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: als Delegierter Rudolf Laupper, von Windisch, in Hildisrieden; als Vizepräsident Josef Laupper, von Windisch, in Hildisrieden. Dr. Heinz W. Schlup, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

3. April 1980

Cta trading AG, in Luzern, medizinische Bedarfsartikel (SHAB Nr. 243 vom 17.10.1978, S. 3190). Durch Urteil vom 19. März 1980 hat der Amtsgerichtspräsident III von Urtenen-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

3. April 1980

Katholischer Cultus-Verein in Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 28.11.1974, S. 3184). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. März 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Katholischer Cultus-Verein in Luzern in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind die bisherigen Verwaltungsräte Dr. Bernhard Mayr, von Baldeg, bisher Vizepräsident; Charles Zelger, bisher Aktuar; Dr. Hans Schnyder von Wartensee und Leopold von Pfylter, bisher Mitglieder; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

3. April 1980

Enerhag Energie- und Handels AG, in Luzern (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3364). Statutenänderung vom 10. März 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, verlegt. Adresse: Ruggisbergerstrasse 22 (gemietete Räume), 6020 Emmenbrücke. Walter Burkhard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Huber, von und in Sursee.

3. April 1980

Thormorton Gem Diamonds Luzern Limited, in Luzern, Diamantenshäft Nr. 133 vom 10. 6. 1977, S. 1911). Die Prokura von Stavros J. T. Spyropoulos ist erloschen.

3. April 1980

J. Meier & Co., Reiden, in Reiden, Kantonsstrasse (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 4. 1980. Gesellschafter: Jules Meier, von Altbüren, in Reiden, und Peter Braun, von Rohrist, in Willisau-Stadt. Einzig der Gesellschafter Jules Meier führt Einzelunterschrift, Planung und Berechnung von Heizungs- und Klimaanlage sowie der technischen Datenverarbeitung.

3. April 1980

Elektrolyse A.G., in Root, Veredelung von Metallwaren auf galvanotechnischer Basis (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 253). Statutenänderung vom 31. März 1980. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

3. April 1980

Alois Bühmann-Meier, in Ruswil, Sägerei, Holzhandel (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1949, S. 532). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

3. April 1980

Jacotra AG, in Filzbach. Mit Statuten vom 31. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt hauptsächlich Handel mit Sportartikeln im Ausland sowie Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor sowie ferner auch Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandfunktionen sowie Erwerb, Veräußerung und Vermittlung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 90 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Andreas Schrepfer, von Obstdalen, in Birmensdorf ZH. Domizil: Haus zum Rad, c/o Otto Künzli.

3. April 1980

SC Specialty Chemical AG (SC Specialty Chemical SA) (SC Specialty Chemical S.p.A.) (SC Specialty Chemical Ltd.), in Glarus, chemische Spezialitäten (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1976, S. 2384). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: ITC-Industrial Technology Comp. (ITC-Industrie-Technologie AG) (ITC-Industrie-Technologie S.A.). Zweck der Firma ist nun: Erarbeitung, Erwerb, Vermittlung und Veräußerung von Industrietechnologien aller Art.

3. April 1980

A. Aschwanden AG, in Glarus. Mit Statuten vom 2. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung und Betrieb von Hotels, Pensionen, Restaurations- und Gastwirtschaftsbetrieben. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Mathias Jenny-Jenny, von Ennenda und Glarus, in Glarus, als Präsident; Alois Aschwanden-Sutter und Frieda Aschwanden-Sutter, als Mitglieder, beide von Seelisberg, in Glarus; sie zeichnen alle einzeln. Geschäftsdomicil: Kirchweg 2.

3. April 1980

Kidder, Peabody Effekten AG (Kidder, Peabody Securities Ltd.), in Glarus (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3467). Ralph D. De Nunzio, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Ian M. Kerr und David M. Phillips, Vizedirektoren, sind erloschen. Die Kollektivprokuren von Colin C. Hermon und Alan C. Gillmann sind ebenfalls erloschen. In den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Mohamed S. Younes, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA); er zeichnet einzeln. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Harry Sibley, englischer Staatsangehöriger, in London (GB); er zeichnet zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an John J. Quirk, englischer Staatsangehöriger, in Bromley, Kent (GB).

3. April 1980

Biostimuline Products Holding Ltd., in Glarus, Beteiligungen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4039). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus, als Konkursrichter, vom 19. März 1980 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

3. April 1980

Geska, Gesellschaft schweizerischer Kräuterkäsefabrikanten m.b.H., in Glarus (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1443). An der Generalversammlung vom 29. März 1980 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 165 000 erhöht, durch Erhöhung der Stammeinlagen des Milchverbandes Winterthur von bisher Fr. 17 000 auf Fr. 60 000, der Firma Hölzl & Co., in Nettle, von bisher Fr. 7000 auf Fr. 27 000; Fritz Zwicky-Vommlenen, in Mollis, von bisher Fr. 5000 auf Fr. 18 000; der Kräuterkäsefabrik Bilten AG, in Bilten, von Fr. 11 000 auf Fr. 37 000, als Nachfolgerin von Otto Hirsbrunner, Bilten, dessen Stammeinlage erloschen ist; der Firma Müller & Co., in Näfels, von bisher Fr. 6000 auf Fr. 23 000. Die Firma B. Zwicky & Co., in Mollis, ist nicht mehr Gesellschafterin, ihre Stammeinlage von Fr. 4000 ist erloschen. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 115 000 ist im Betrage von Fr. 98 000 durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft liberiert worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital von Fr. 165 000 setzt sich nun aus Stammeinlagen zu Fr. 60 000, Fr. 37 000, Fr. 27 000, Fr. 23 000 und Fr. 18 000 zusammen.

Zug - Zoug - Zugo

3. April 1980

Riglin AG, in Zug, Rebbaud, Traubenverwertung usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1368). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. März 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000; Fr. 40 000 sind durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft und Fr. 40 000 durch Bareinzahlung liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 100 000 liberiert.

3. April 1980

ACE Electronics, Mario Müller, in Zug. Inhaber der Firma ist Mario Müller, von Langendorf, in Zug. Import, Vertrieb und Vertretung von elektronischen Unterhaltungsapparaten. Untergasse 19, 6300 Zug.

3. April 1980

Urba Aktiengesellschaft für Städtebau, in Baar, Verwertung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1976, S. 493). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

3. April 1980

Röml AG, in Hünenberg, Entwicklung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 932). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Armin Birrer, von Lüthern, in Cham. Doris Imbach führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

3. April 1980

Etag Engineering Ltd., in Baar, Bau und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3524). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

3. April 1980

Tritonos AG Filmvertrieb und Programmaustausch, in Baar, Zurverfügungstellung geeigneter Kräfte für die Durchführung von Darbietungen künstlerischer Natur usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3651). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

3. April 1980

Pavatex Bois Homogène Services Techniques SA, bisher in St-Maurice (SHAB vom 12. 9. 1977, S. 2962). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Baar verlegt. Die Firma lautet nun: Pavatex Bois Homogène Holding AG. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Fabrikations- und Handelsunternehmungen aller Art, insbesondere der Holzbranche. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. 11. 1974. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter J. Frigo, von Zug, in Steinhausen, Präsident, und Jean-Louis Frachebourg, von Salvan, in Martigny; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Hugo Francioli ist erloschen. Domizil: Ibelweg 18, c/o Hitec AG, 6340 Baar.

3. April 1980

Pla Pro AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Marken und anderen Immaterialgüterrechten, insbesondere auf dem Gebiet der Plastikprodukte und Plastikmaschinen, ferner Projektierung und Verkauf von Gesamtanlagen für die Herstellung von Plastikprodukten sowie Vertrieb von Plastikprodukten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen erwerben usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René F. Simon, von Zürich, in Kilchberg. Domizil: Aegerstrasse 24, c/o Baumerler Treuhand AG, 6300 Zug.

3. April 1980

Medlog AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit medizinisch-technischen, chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann Finanz- und Anlagegeschäfte aller Art tätigen, andere Unternehmen erwerben und sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Antonia Meier, von Wettingen, in Küssnacht am Rigi. Domizil: Baarerstrasse 94, c/o Revisia Treuhand AG, 6300 Zug.

3. April 1980

Fimohag AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3908). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

3. April 1980

Mevetri AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Vermittlung und Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen im Medien- und Werbebereich sowie auf den Gebieten des Personalwesens und der Biologie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans-Urich Lang, von Kreuzlingen, in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12, c/o Dr. A. Planzer, 6300 Zug.

3. April 1980

Gerber & Goldschmidt AG, in Zug, kommerzielle und finanzielle Geschäfte usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1978, S. 2656). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Kornelis Pieter van Ek, holländischer Staatsangehöriger, in London (GB).

3. April 1980

Structura Finanz Treuhand und Handels AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1972, S. 2158). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Abschluss von Leasingverträgen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen, Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von For-

schungs- und Entwicklungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen und Expertisen, Ausführung von Treuhandfunktionen, Handel mit Grundstücken. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. 1. 1970 und wurden am 6. 7. 1972 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dr. Max Bubb ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Anton Kumin, von Freienbach, in Cham. Domizil: Neugasse 10, c/o Censoria Treuhand und Beratungs AG, 6300 Zug.

3. April 1980

CCD Compagnie Commerciale de Denrées SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Lebensmitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean-Claude Andrey, von Cerniat, in Grenchen. Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug, 6300 Zug.

3. April 1980

Boehringer Mannheim (Schweiz) AG, in Cham, Handel mit pharmazeutischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 708). Die Prokura von Johann Schlegel ist erloschen.

3. April 1980

Kidder, Peabody & Co. AG, in Zug, Verrichtung von Dienstleistungen bei Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 2. 1979, S. 4039). Robert A. Krantz ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) ausgeschieden, bleibt aber Mitglied desselben mit Einzelunterschrift. Hans-Jörg Rudloff, Pierre de Blonay, Basil M. Shihlag und Friedrich C. von Oppenheim sind als Vizedirektoren ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Prokura von Shahab Fatheam ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Mohamed Saleh Younes, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA). Claus Moehlmann, Lam Mon-Yu, Hans Holtermann und Tony K. C. Lee wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; ihre Prokuren sind somit erloschen. Ebenfalls zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Michael John Ball, britischer Staatsangehöriger, in Berkhamsted, Herts. (GB), und Anthony Ronald Church, britischer Staatsangehöriger, in Crawley, Sussex (GB).

3. April 1980

Gammof AG, in Zug, Vermietung und Leasing von Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3290). Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Expertia Treuhand AG.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

Complément

Silvio Speziale, Garage Auto-Sprint, à Fribourg (FOSC du 10. 4. 1980, n° 83, p. 1152). Adresse: Route de la Carrière 17.

3 avril 1980

Hunters S.A., à Fribourg, chemin St-Marc 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1^{er} avril 1980. But: achat, vente et administration de valeurs mobilières ou immobilières et toute opération financière connexe. Capital: fr. 51 000, entièrement libéré; divisé en 51 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre de Meyer, d'Oeschgen, à Villars-sur-Orlon, est président, et Pierre-Antoine Seitter, des Geneveys-sur-Coffrane, à Fribourg, secrétaire; ils signent individuellement.

3 avril 1980

Keytraine S.A., à Fribourg, route de la Vignettaz 73, c/o Sté Fiduciaire Fribourg S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2 avril 1980. But: la formation du personnel dans le domaine des appareils terminaux d'ordinateur et des équipements audio-visuels. Achat, vente, leasing, fabrication, représentation, importation, exportation d'appareils et d'équipements de ce genre et de composants. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, est unique administrateur avec signature individuelle.

3 avril 1980

Trehearnes S.A., à Fribourg, bureau d'étude d'architecture, etc. (FOSC du 13. 6. 1979, n° 135, p. 1891). Date de la dissolution: 2 avril 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Trehearnes S.A. en liquidation, par Victor Fischer, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Peter Robert Preston et Edouard Bollinger sont radés.

3 avril 1980

Fabrique de volets à rouleau S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC du 24. 4. 1979, n° 94, p. 1276). Nouvelle raison sociale: Favori S.A. Nouveau but: fabrication, vente et installation de volets à rouleau et toute activité s'y rapportant. Statuts révisés sur ce point et sur d'autres points non soumis à publication. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Schaller, de Wännwil, à Ependes, et Roland Scherwey, de Bödingen, à Lausanne.

3 avril 1980

D. Papaux et Cie S.A., à Fribourg, fabrication de fenêtres, menuiserie, etc. (FOSC du 24. 4. 1979, n° 94, p. 1276). Procuration collective à deux a été conférée à Nicolas Python, d'Arconciel, à Montévrax.

3 avril 1980

Développement Electro-Industriel S.A., à Fribourg, participations dans le domaine électro-industriel, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, n° 167, p. 2049). Date de la dissolution: 21 mars 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Développement Electro-Industriel S.A. en liquidation, par Pierre Gruner, de Genève et Berne, à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administrateur René Merkt est radée.

3 avril 1980

Société Anonyme pour l'approvisionnement du Canton de Fribourg en gaz naturel Frigaz, à Fribourg (FOSC du 24. 10. 1979, n° 249, p. 3365). Le capital social de fr. 1 500 000 est actuellement entièrement libéré. François Liaudet, de Châtel-St-Denis, à Fribourg, a été nommé directeur, et René Clément, de et à Ependes FR, directeur adjoint; ils signent collectivement à deux, avec un administrateur.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

3. April 1980

Marcel Bossy, à Villarimboud, épicerie, biscuiterie (FOSC du 3.12.1973, n° 283, p. 3203). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3. April 1980

Boulangerie, Biscuiterie Bossy S.A., à Villarimboud. Suivant acte authentique et statut du 27 mars 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une fabrique de biscuits. Il a été fait apport à la société des actifs et des passifs de la raison individuelle «Marcel Bossy», à Villarimboud, selon bilan au 31.12.1979, accusant des actifs de fr. 489 881.08 (liquidités, débiteurs, stocks, machines, véhicules, immeuble) et des passifs de fr. 444 944.90 (créanciers, banques, fournisseurs, passifs transitoires), soit un actif net de fr. 44 936.18, dont fr. 44 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Marcel Bossy», avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1980. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Villarimboud, président, et Marc Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Fribourg, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: dans l'immeuble de la société, 1751 Villarimboud.

Büro Tafers (Bezirk Sene)

3. April 1980

H. Blaser, in Schmitt, Schönenbuchen 1. Inhaber der Firma ist Heinz Blaser, von Langnau im Emmental, in Schmitt, Verkauf und Vertrieb von Putzmitteln und Schneideartikeln.

3. April 1980

Stefag AG, in Schmitt, Bau und Innenausbau von Chalets usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1856). Neuer Prokurist mit Einzelunterschrift: Willy Steffen, von Saanen, in Schmitt.

3. April 1980

Costava Hoch- und Tiefbau AG, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2302). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Erich Tröller, Sekretär. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Lehmann, von Wünnewil und St. Antoni, in Ueberstorf.

Solothurn - Soleure - Soletta**Büro Balsthal**

3. April 1980

Idealhaus Franz Huf, in Kestenholz, Herstellung und Vertrieb von Fertighäusern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 6). Die Einzelunterschrift von Walter Staubli ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Ulrich Isch, von und in Nennigkofen.

3. April 1980

Idealhaus Huf & Co., in Kestenholz, Fabrikation von Häusern und Unterkünften, insbesondere Holz- und Fertigbauten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3115). Die Einzelunterschrift von Walter Staubli ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Ulrich Isch, von und in Nennigkofen.

Büro Dorneck in Dornach

2. April 1980

Alkena Wolfgang Hofer, in Dornach. Inhaber der Einzelfirma ist Wolfgang Hofer, von Seewen, in Dornach. Färbereibetrieb, Handel mit Farbstoffen, Farb- und Raumgestaltung. Geschäftslokal: Hohle Gasse.

3. April 1980

Sigmund Boder AG, in Dornach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1572). Ludwig Müller, von Bärschwil, in Basel, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

3. April 1980

Bernard Keiser, in Olten, Froburgstrasse 9, Einzelfirma (Neuaustragung). Inhaber: Bernard Keiser; Einzelprokura ist erteilt an Elvira Keiser, beide von Hergiswil NW, in Olten. Betrieb eines Geschäftes für Innendekoration einschliesslich Möbeln.

3. April 1980

Uego AG, in Olten, Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 915). Die Unterschrift des Direktors Dr. Hansruedi Bachmann und die nicht im Handelsregister eingetragene Prokura des Robert Baumann, von Zürich und Oberhallau, in Zürich, sind erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Walter Ulrich; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz: Ernst Aebi, von Heimiswil, in Zürich.

Büro Stadt Solothurn

3. April 1980

Meyer-Münzinger, Wollenhof, in Solothurn, Teppiche, kunstgewerbliche Arbeiten und Vertretungen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 442). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. April 1980

Urs Derendinger, in Solothurn. Inhaber: Urs Derendinger, von Solothurn und Bettlach, in Solothurn. Reparaturservice für Heizung und Sanitär. Drosselweg 8.

3. April 1980

Frau W. Ramser, in Solothurn, Fabrikation von Patentfeilen und Fräsen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1960, S. 776). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. April 1980

Hans Dubler, in Solothurn, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1948, S. 2914). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. April 1980

Dr. Wolfensberger Treuhänder & Co., in Solothurn, Treuhänderfunktionen, Übernahme und Ausführung von Verwaltungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 78). Neue Adresse: Schanzentrasse 2.

3. April 1980

Sovisa Treuhänder-Gesellschaft, in Solothurn, Unternehmensberatung, Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 184). Neues Geschäftsdomicil: Schanzenstrasse 2.

Büro Thierstein in Breitenbach

3. April 1980

W. Giger, in Büsserach, Holzwarenfabrikation (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1953, S. 1528). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

2. April 1980

IMP Verlagsgesellschaft AG, in Basel, Rebasse 21A, Aktiengesellschaft (Neuaustragung). Statuten: 1. 4. 1980. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Verlagszeugnissen und andern Kommunikationsmitteln. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern, ferner sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Käppeli, von Luzern und Knutwil, in Basel, Präsident; Gérard Lashermes, französischer Staatsangehöriger, in Neully-sur-Seine (F), und Christoph Fuchs, von Basel, in Wallbach; alle mit Unterschrift zu zweien.

2. April 1980

Revi-Dat, Revisions- und Datenverarbeitungs-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3602). Statutenänderung: 31. 3. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 120 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 320 000, voll liberiert; 320 Namenaktien zu Fr. 1000. Prokura zu zweien neu: Paul Mäder, von Mühlebühl, in Birsfelden.

2. April 1980

Alfred C. Toeffer AG, in Basel, Güter aller Art usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3827). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Helmut Albert; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Johann Tonder, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

3. April 1980

Protamet AG., in Zuzwil, elektrochemische, chemische und mechanische Oberflächenbehandlung usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1976, S. 3379). An der Generalversammlung vom 2. April 1980 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Protamet AG. in Liq. durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden ernannt: Alfred Klaus-Zürcher, bisher Vizepräsident, nun Präsident des VR (Verwaltungsrates); Albert Höger-Zürcher, bisher Mitglied, nun Vizepräsident des VR; beide weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Franz Wild, Mitglied des VR und Protokollführer, welcher anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien führt. Alois Naf, Präsident; Alfred Zürcher und Marie Schlauri-Brugmann, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

3. April 1980

Turbo-Separator A.G., in Wattwil, Fabrikation von und Handel mit Zentrifugen usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1974, S. 2934). Die Prokura von Dr. Edwin Herbert Strasser ist erloschen.

3. April 1980

Franz Büchel AG, in Rebesten, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1336). Die Prokura von Marie Büchel-Gruber ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hedwig Büchel-Zünd, von Rüthi, in Altsätten.

3. April 1980

Franz Büchel AG, Zweigniederlassung Rüthi, in Rüthi, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1336). Die Prokura von Marie Büchel-Gruber ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hedwig Büchel-Zünd, von Rüthi, in Altsätten.

3. April 1980

Franz Büchel AG, Zweigniederlassung Altsätten, in Altsätten, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1336). Die Prokura von Marie Büchel-Gruber ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hedwig Büchel-Zünd, von Rüthi, in Altsätten.

3. April 1980

Kistler AG, Gommiswald, in Gommiswald, Verbandwattefabrik usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 264). Die Prokura von Walter Zinsli ist erloschen.

3. April 1980

Inbauprodukt Inter-IP AG, in St. Gallen, Entwicklung von Innenbausystemen, Werbe- und Marketingkonzepten usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2656). An der Generalversammlung vom 3. April 1980 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. April 1980

Geberit techn. Beratungs AG, in Jona (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 254). Die beiden Verwaltungsratsmitglieder Heinrich Gebert, Präsident, und Nikolaus Gebert, führen anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien. Es wurden ernannt: Hans Meier, bisher Vizedirektor, zum Direktor; er führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien; ferner Josef Frey zum Direktor und Robert Meier zum Geschäftsführer; wobei letztere beiden anstelle der Prokura neu Kollektivunterschrift zu zweien führen.

3. April 1980

Geberit AG, in Jona, Produktion und Verkauf von sanitären und chemisch-technischen Armaturen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 645). Es wurden ernannt Hans Meier, bisher Vizedirektor, zum Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien; ferner Ernst Mühlemann und Werner Schar zu Vizedirektoren

sowie Josef Frey, Randolph Hanslin und Dr. Hanspeter Loew zu Geschäftsführern; wobei letztere fünf anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien führen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde neu erteilt an Dr. Thomas Custodis, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Geschäftsführer.

3. April 1980

Aufzüge J. Müller AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3037). Neue Geschäftsadresse: Iddastrasse 32, 9008 St. Gallen.

3. April 1980

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Altsätten (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 99), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Hans Schmidheiny, bisher Verwalter, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

3. April 1980

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Bad Ragaz (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 110), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Paul Zumbühl, bisher Verwalter, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

3. April 1980

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Degersheim (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 110), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Hans Bänziger, bisher Verwalter, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

3. April 1980

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Flawil und Uzwil (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 265), öffentlich-rechtliche Anstalten mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Ernst Schmid, bisher Verwalter, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Die Unterschrift von Dr. Hans R. Kunz ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde neu erteilt an Max Bühler, von Hombrechikon und Uzwil, in Uzwil.

3. April 1980

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Gossau (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 110), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Albert Gempeler, bisher Verwalter, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

3. April 1980

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Mels, Sargans und Walenstadt (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 110), öffentlich-rechtliche Anstalten mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Heinrich Schrepper ist erloschen. Hans Becker, bisher Verwalter, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

3. April 1980

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Wil (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 110), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Hubert Bruggmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

3. April 1980

Wasserversorgung Oetwil, in Oetwil, Gemeinde Kirchberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1953, S. 871). Theodor Schönenberger, Präsident; Viktor Holenstein, Aktuar, und Hans Kramer, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Schneider, von Jona, Präsident; Hanspeter Dittli, von Gurtmellen, Aktuar, und Anton Schönenberger, von Kirchberg SG, Kassier, alle drei in Oetwil, Gemeinde Kirchberg. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Oetwil, 9534 Gähwil.

3. April 1980

Milchgenossenschaft Flums-Kleinberg, in Flums (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2901). Anton Loop, Präsident, und Anton Marthy, Vizepräsident und Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Edwin Manhart, Präsident, und Martin Kunz, Aktuar, beide von und in Flums. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Portels, 8891 Flums-Kleinberg.

3. April 1980

Krüger & Co. vorm. Hans Krüger, in Degersheim, Bauaustrocknung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 58). Der Kommanditär Helmut Krüger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Ottopaul Krüger, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist nun Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 20 000; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als unbeschränkt haftender Gesellschafter beigetreten: Christian Krüger; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. April 1980

Horst Meissl Restaurant Buchental, in St. Gallen, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Horst Meissl, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gemeinde Thal. Betrieb des Restaurants Buchental, Thalerstrasse 43, 9422 St. Gallen.

3. April 1980

F. Oberhänsli, in St. Gallen, Handel mit Vorhängen und Teppichen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2899). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. April 1980

Robema-Handels AG, bisher in Untereggen, Durchführung von Handels- und Vermittlungsgeschäften mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3784). An der Generalversammlung vom 3. April 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Niederhelfenschwil verlegt und die Statuten entsprechend geändert. Kurt Ehrbar ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, in den VR gewählt: Urs Schmidhauser, von Zihlschlacht, in Niederhelfenschwil. Neue Geschäftsadresse: Obgass 940, 9527 Niederhelfenschwil.

3. April 1980

Awaba AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. April 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Wohnbau- und Eigenheimförderung, An- und Verkauf von Immobilien, Planung und Erstellung von Bauten sowie Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans M. Riche-Bernard, von Bärschwil, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Präsident, und Daniel G. Rüsch-Zikoll, von St. Margrethen, in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Ackermann, von Hefenhofen, in Rorschach. Geschäftsadresse: Sonnenstrasse 15, 9008 St. Gallen.

3. April 1980

EAF-Handels AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. April 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handelsgeschäfte aller Art, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundeigentum, An- und Verkauf von Kapitalanlagen und Beteiligungen; sie kann Roh- und Energierstoffe suchen und untersuchen usw. Voll einbezogene Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungen: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Albin Kühnis, von Oberriet, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Präsident; Peter Stähli, von Maschwanden, in Rheineck, Vizepräsident, und Roland Rast, von Aristau, in Bühler. Geschäftsadresse: Oberer Graben 42, 9001 St. Gallen.

3. April 1980

Inter-Merchants AG (Inter-Merchants SA) (Inter-Merchants Ltd.), bisher in Bühler (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2560). An der Generalversammlung vom 3. April 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die ursprünglich vom 24. Mai 1974 datierenden Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Handel mit, Import, Export und Vermittlung von Waren aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Voll libiertes Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungen: 1 oder mehr Mitglieder. Angela Silvia Rüegg-Oswald ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Ruedi Rüegg, von Zürich, nun in Wittenbach, bisher Direktor, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt. Geschäftsadresse: Achsenstrasse 13, 9016 St. Gallen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. April 1980

Comfortec AG, in Jenins, Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 945). Neue Einzelprokura: Monica Torriani, von Safien, in Jenins.

3. April 1980

Valina AG, in Schiers, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1971, S. 3053). Statuten am 28. 3. 1980 revidiert. Aktienkapital: Fr. 150 000, bisher eingeteilt in 150 Inhaberaktien, nun in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

3. April 1980

Pia-Importex GmbH, in Chur, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2220). Statuten am 21. 3. 1980 revidiert. Das Stammkapital von Fr. 20 000 ist nun voll libiert.

3. April 1980

Finbras S.A., in Cama, operazioni di transito, ecc. (FUSC del 16. 12. 1974, n. 294, p. 3357). Atto pubblico del 1. 4. 1980. Scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

3. April 1980

Immofer AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 904). Noker Kessler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Jürg Christian Schürer, Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien.

3. April 1980

Gebr. Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Chur, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3429). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Neue Kollektivprokura zu zweien: Josef Tüfer, von Hohenrain und Embrach, in Embrach. Frédéric Sulzer wohnt nun in Cully.

3. April 1980

Josef Brenn, in Chur. Inhaber: Josef Johannes Brenn, von Stierva, in Chur. Handel mit und Reparaturen von Velos und Mofas. St. Margrethenstrasse 10, 7000 Chur.

3. April 1980

Unibox AG, in Chur, Patente und Vertriebsrechte usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1978, S. 1659). Statuten am 2. 4. 1980 revidiert. Neuer Firmenname: CBOX-System AG. Aktienkapital Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 50 Inhaberaktien nun in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libiert.

3. April 1980

Fl. Battaglia, in Savognin, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1964, S. 1497). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Teilaktiven und Teilpassiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Battaglia Bau AG», in Savognin, übernommen.

3. April 1980

Battaglia Bau AG, in Savognin. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 2. 4. 1980. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung mit Nebengeschäften wie An- und Verkauf, Erschliessung und Überbauung von Grundstücken zu Wohn-, Ferien-, Geschäftszwecken irgendwelcher Art, Ankauf und Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Sacheinlage voll libiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. 4. 1980 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Fl. Battaglia», Hoch- und Tiefbau, in Savognin, Teilaktiven und Teilpassiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 1. 1. 1980, wovon die Teilaktiven Fr. 1 656 855,85 und die Teilpassiven Fr. 1 156 016,36 betragen. Aktienüberschuss: Fr. 500 839,49, wovon Fr. 400 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungen: 1 bis 5 Mitglieder, nämlich: Silvio Battaglia-Peduzzi, Präsident, und Florian Battaglia-Cadotich, beide von Riom/Parsonz, in Savognin; mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien: Franco Battaglia-Peduzzi, von Riom/Parsonz, in Savognin, und Peter Cadotich, von Vaz/Oberbaz, in Alvaschein. Domizil: Naloz, 7451 Savognin.

3. April 1980

Schulhöfli AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1975, S. 1413). Dr. Ernst Kuoni, Präsident, und Hans Jörg Forrer, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Josias Brogi ist nun einziges Mitglied und zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Treuhand Grischa, Rätusstrasse 7, 7000 Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

3. April 1980

R. G. Lehmann, bisher in Gebenstorf, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3108). Sitz nun: Baden, Röhlerholzstrasse 2. Rudolf G. Lehmann, Firmainhaber, wohnt nun in Baden.

3. April 1980

Gasthaus Löwen Hans Zollinger, in Siglistorf, Dorfstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Zollinger, von Maur, in Siglistorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Yvette Zollinger, von Maur, in Siglistorf. Gasthaus.

3. April 1980

Ensa Rahmenleisten AG, in Villmergen (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1628). Verwaltungsratspräsident mit Unterschriften zu zweien neu: Arthur Fischbach, nun in Villmergen, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: Karl Steinmann, dessen bisherige Prokura erloschen ist, und Pius Fischbach, von und in Villmergen. Beatrice Fischbach, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien mit dem Präsidenten.

3. April 1980

Begründungen Hunn AG, in Oberrohrdorf, Riedmattenstr. 9, bei Roland Möschi, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 3. 1980. Zweck: Beratung von Objekten und Ausführung von verwandten Arbeiten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Fahrzeuge, Maschinen und Geräte gemäss Vertrag vom 27. 3. 1980, zum Preise von Fr. 150 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Hirschi, von Albligen und Opfikon, in Baden, Präsident, und Roland Möschi, von Frick, in Oberrohrdorf, Vizepräsident und Geschäftsführer; beide mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Hunn, von Stetten AG, in Pizognaz; ohne Unterschrift.

3. April 1980

Schubhaus Hugentobler AG, Sonnengut, in Baden, Weite Gasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 3. 1980. Zweck: Verkauf von Schuhen und verwandten Artikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Walter Hugentobler, Präsident, sowie Carmen Hugentobler und Robert Hugentobler, Delegierte, alle von Uzwil, in Wettingen; mit Unterschrift zu zweien.

3. April 1980

Cementkontor Aarau, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1194). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Gygi; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Lenzi, von Oberhof und Aarau, in Aarau.

3. April 1980

Promonta-Sport B. Basan Widen (Aargau), bisher in Widen, Sportbekleidungen, Sportschuhe, Skis usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1964, S. 777). Sitz nun: Oberwil, Dorfstrasse 310. Firma nun: Promonta-Sport B. Basan. Geschäftsnatur nun: Vertretungen, Sportbekleidungen, Badekleider, Leder- und Torwarthandschuhe.

3. April 1980

Plüss-Stauffer AG, in Oftringen, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3408). Unterschrift Peter Walthrich, stellvertretender Direktor, erloschen. Iliario Fanetti, nun Iliario Enrico Fanetti; Hans Rudolf Lappert und Erich Studer, bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien; Prokuren erloschen. Prokura zu zweien neu: Albert Decorvet, von Zürich und Muntelier, in Zürich; Kurt Meier, von Baden, in Vordemwald; Fritz Morf, von Illnau, in Zofingen; Erwin Rüegg, von Frick, in Olten; Dr. Hans Peter Schlumpf, von Mönchaltorf, in Oftringen; Walter Wasem, von Wahlen, in Wohlen AG, und Werner Josef Widmer, von Lütisburg, in Zofingen.

3. April 1980

Walter Steiner «Au Progrès», in Aarburg, Textilien (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1080). Prokura zu zweien neu: Gertrud Zwahlen, von Rüschegg, in Geroldswil, und Marianne Grütter, von Roggwil BE, in Aarburg.

3. April 1980

Schweiz. Büreaumöbelfabrik Ruchser & Aubry AG, in Bremgarten (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 869). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Max Bühlmann, von Ruswil, in Oberrohrdorf.

3. April 1980

Dr. Keller Treuhand AG, in Baden (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1975, S. 1367). Dr. Adolf Keller, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Wettingen.

3. April 1980

Flur Immobilien AG, in Baden (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1975, S. 1367). Dr. Adolf Keller, einziger Verwaltungsrat und Geschäftsführer, wohnt nun in Wettingen.

3. April 1980

Neoplatan AG, in Baden, Haarware (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1976, S. 282). Dr. Adolf Keller, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Wettingen.

3. April 1980

Adokim AG, in Baden, Liegenschaften (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 593). Dr. Adolf Keller, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Wettingen.

3. April 1980

Alphot AG, in Tägerig, Schilder, Tafeln usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1977, S. 3485). Dr. Adolf Keller, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Wettingen.

3. April 1980

Gebrüder Huggenberger, in Schinznach Dorf, Oberdorf 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1980. Gesellschafter: Peter Huggenberger und Paul Huggenberger, beide von Seon, in Rapperswil. Bauspenglerei.

3. April 1980

Aroka Holding AG, in Würenlingen (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1046). Prokura zu zweien neu: Karl Koren, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich.

3. April 1980

Weber Söhne AG, Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, in Menziken (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 957). Prokura Walter Forrer erloschen. Prokura zu zweien neu: Heinrich Hug, von Schlieren, in Menziken.

3. April 1980

R. Pauli AG, in Wettingen, Landstrasse 56, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 3. 1980. Zweck: Betrieb einer Bau- und Apparatepenglerei. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktien von Fr. 210 355,15 und Passiven von Fr. 145 614,30 des vom Mitgründer Roger Pauli in Wettingen betriebenen, in Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes gemäss Bilanz per 1. 1. 1980, zum Preise von Fr. 64 740,65, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungen: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Roger Pauli, Präsident; Marianne Pauli und Klara Pauli, alle von Wahlen, in Wettingen; mit Einzelunterschrift.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

2. April 1980

Fridolin Roth A.G. Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Textilien und verwandten Produkten, vornehmlich Rundstrick- und Wirkwaren (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2685). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1980 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: Fridolin Roth A.G. Kreuzlingen in Liquidation. Die Firma «Schneider Treuhand AG», in Kreuzlingen, wurde zur Liquidatorin ernannt.

2. April 1980

GCA International Corporation, Jersey City, Zweigniederlassung Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Verkauf und Handel mit elektronischen Einrichtungen und technischen Produkten aller Art, insbesondere von Produkten der GCA Bedford Mass. (USA) (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1975, S. 2143), mit Hauptsitz in Jersey City, New Jersey (USA). Die Unterschrift von Dr. Jürg Plattner ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Otto Wild, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen.

2. April 1980

Marcel Badertscher, in Eggethof, Gemeinde Dünnershausen, Strassen- und Tiefbau (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 49). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Kreuzlingen verlegt. Essenstrasse 5, 8280 Kreuzlingen.

3. April 1980

Piasag Besenfabrik AG, in Kreuzlingen, Herstellung von und Handel mit Besenprodukten aller Art (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3700). Heinz Müller, Präsident; Peter Schweizer, Vizepräsident, und Claudia Greil, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Arthur Hürzeler, von Gretzenbach, in St. Gallen, als Präsident, und Heinz Forster, von Neuwillen, in Kreuzlingen, als Delegierter; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. April 1980

Kaufmann & Vettorel AG, in Gachnang, Betrieb einer Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2061). André Kaufmann, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

3. April 1980

Kammgarntspinnerei Bürglen, in Bürglen, Aktiengesellschaft, Kammgarntspinnerei (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 366). Hans-Rudolf Iseli, von Sittlerdorf, in Amriswil, wurde zum Prokuristen mit Kollektivprokura zu zweien ernannt.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

4. April 1980

SMF - Sondermodellefabrik AG, in Giubiasco, Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 1. 4. 1980. Scopo: la progettazione e la produzione di modellistica di qualità e di accessori ad essa relativi nonché l'acquisizione e la gestione di rappresentanze, brevetti e marchi di ogni genere in campo industriale. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: FUSC o per lettera raccomandata se noti tutti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione di 1 a 7 membri: Giancarlo Olgiati, da Cadenazzo in Giubiasco, presidente, e Fausto Cassina, da Cureggia in Manno, amministratore delegato; essi vincolano la società con firma individuale. Recapito: c/o Confinanz SA, piazza Grande.

4. April 1980

Gipaema S.A., in Bellinzona, partecipazione imprese immobiliari, ecc. (FUSC del 25. 6. 1975, n. 145, p. 1757). Carla Calanca, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Silvano Calanca, da ed in Biasca, è nominato amministratore unico con firma individuale.

4. April 1980

Laborbau S.A., succursale di Arbedo-Castione, progettazione impianti tecnici per laboratori, ecc. (FUSC del 14. 2. 1980, n. 37, p. 512), società anonima con sede principale in Oberburg. Armin Girschweiler, da Hombrechtikon in Losanna, è nominato direttore con firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

3. April 1980

Banca Popolare Svizzera, succursale di Locarno, l'esercizio di una banca (FUSC del 27. 3. 1980, n. 73, p. 1002), società cooperativa con sede principale a Berna. Jörg Lehmann è ora attinente di Locarno.

3. April 1980

Agom S.A. Locarno, in Locarno, commercio articoli in gomma, ecc. (FUSC del 15. 6. 1978, n. 137, p. 1889). Yvonne Carretta e Ivana Giacomelli, dimissionarie, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono cancellate. Dante Morresi, da Lugano in Agno, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale.

3. April 1980

Kurt + Max Schmassmann, in Minusio, laboratorio odontotecnico, società in nome collettivo (FUSC del 31. 10. 1975, n. 255, p. 2908). Questa società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

3. April 1980

Dental Labor di Kurt Schmassmann, in Minusio. Titolare è Kurt Schmassmann, da Basilea in Minusio. Scopo: laboratorio odontotecnico. Recapito: via Cimitero 2.

3. April 1980

Modellguss-Technik von Max Schmassmann, in Muraltio. Titolare è Max Schmassmann, da Basilea in Minusio. Scopo: laboratorio odontotecnico. Recapito: via Stazione 9.

Ufficio di Lugano

3. April 1980

La Mia Casetta Quinta S.A., in Lugano, via Somaini 5, c/o Consulenze Immobiliari S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 4. 1980. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni mobili e immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Gianluigi Caverzasio, da Stabio in Pregassona.

3 aprile 1980

Aigüsa SA, in Lugano, via Ariosto 5, c/o Laconfida SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 4. 1980. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Eugenio Talleri, da Massagno in Soragno.

4 aprile 1980

Agfimar AG, succursale di Lugano, via alla Campagna 6. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Agfimar AG», in Zurigo, avente per scopo l'esecuzione di affari commerciali, l'importazione e l'esportazione di ogni tipo di merce e l'esecuzione di affari finanziari, l'acquisto, l'amministrazione e l'alienazione di beni immobili, come pure la partecipazione ad altre imprese, iscritta sul registro di commercio di Zurigo il 13. 6. 1977 (FUSC del 23. 6. 1977, n. 144, p. 2070), ha, secondo decisione del consiglio d'amministrazione del 31 marzo 1980, creato una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico Paul Ernst Müller, da Sarnen in Lugano.

4 aprile 1980

Signora E. Couture SA, in Lugano, via Besso 44 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1° aprile 1980. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di confezioni femminili; essa potrà effettuare ogni operazione finanziaria connessa allo scopo come pure partecipare ad aziende con scopi simili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministratore: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Peter Ruhoff, da Zurigo in Ascona.

4 aprile 1980

Texim SA, in Lugano, via S. Balestra 17 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 4. 1980. Scopo: il commercio, l'importazione e l'esportazione di materie prime, semilavorati e prodotti finiti, in particolare nel settore tessile; l'assunzione di rappresentanze come pure di funzioni di intermediazione, la partecipazione a società commerciali ed industriali. Capitale: fr. 330.000, diviso in 330 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Fabrizio Camozzi, da Valcolla in Vezia.

4 aprile 1980

CRA Ceramiche Rustiche-Artigianali S.A., in Lugano, via delle Scuole 15 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 4. 1980. Scopo: il commercio, la fabbricazione, l'importazione e l'esportazione di ceramiche, quadri, articoli casalinghi e decorativi. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Floriana Grossmann nata Cassinelli, da Zurigo in Lugano.

4 aprile 1980

Terba S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 4. 11. 1976, n. 259, p. 3154). Eros Grassi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Enrico Canepa, da ed in Mezzovico. Nuovo capitolato: via Monte Ceneri 17, c/o Cafim S.A.

4 aprile 1980

Olivetti International (Service) S.A., in Lugano, finanziaria, ecc. (FUSC del 1. 4. 1980, n. 77, p. 1062). Giorgio Gangitano, di nazionalità italiana in Lugano, è stato nominato direttore con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Yverdon

2 avril 1980

H. Forestier, à Yverdon, boucherie-charcuterie (FOSC du 19. 1. 1951, p. 168). Cette raison est radiée par suite d'association du titulaire.

2 avril 1980

H. Forestier et fils, à Yverdon, rue du Lac 11. Henri Forestier et Pierre Forestier, de Thierrens, à Yverdon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1° janvier 1979. Boucherie-charcuterie. La société continue le commerce de la raison individuelle H. Forestier, radiée.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

1. April 1980

Lothar Biffiger, Eisenhandlung, in Naters (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1971, S. 2065). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen.

1. April 1980

Eisenhandlung Biffiger, in Naters. Inhaberin dieser Firma ist Irene Biffiger, von und in Naters. Eisenhandlung und Haushaltartikel. Geschäftsadresse: Belalpstrasse 21.

1. April 1980

Milchproduzentengenossenschaft Susten-Leukergrund, in Susten. Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1956, S. 913). Rudolf Matter, Präsident; Alfred Pfaffen, Vizepräsident; Leo Sewer, Aktuar; Albert Russi, Kassier, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Jakob Inderwilt, von Reichenbach, Präsident; Robert Bovet, von Leuk, Vizepräsident; Andreas Meichtry, von Erschmatt, Aktuar, und Therese Hugo, von Bratsch, Kassierin, alle in Leuk. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

2. April 1980

Restaurant Klein-Matterhorn, Anton Dorsaz, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Anton Dorsaz, von Simplan Dorf, in Zermatt. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Schlummatte.

2. April 1980

Leo Pichel, in Salgesch, Viehhandel (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1957, S. 2168). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

2 avril 1980

Rebord Edgar SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 3. 1980. But: organisation et travaux de secrétariat pour sociétés ou associations à buts politiques, sportifs, culturels ou autres; conseil de gestion, tenue de livres et comptes; travaux d'imprimerie, etc. Capital, entièrement versé: fr. 50.000, en 50 actions de fr. 1.000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur: Edgar Rebord, de et à Boverrier; il signe individuellement. Avenue de la Gare 50.

2 avril 1980

SI Les Sapins SA Verbier, à Bagnes (FOSC du 14. 8. 1967, p. 2730). Radiation de l'administrateur démissionnaire Jacques Vitel et de sa signature. Nouveaux administrateurs, signant individuellement: Emile Beekman, des Pays-Bas, à Amsterdam (NL), président; Irène Suhner, d'Urnäsch, à Avusy, vice-présidente, et Otto Gysler, de Winterthur, à Vevey, secrétaire. Nouvelle adresse: Verbier, c/o Fiduciaire de Verbier SA.

2 avril 1980

Prafenne Monthey SA, à Monthey, immeubles (FOSC du 16. 6. 1975, p. 1552). Radiation de l'administrateur démissionnaire François Duchêne et de sa signature. Nouvel administrateur, signant individuellement: Pierre Du Pasquier, de Genève, au Grand-Saconnex. Nouvelle adresse du bureau à Genève: 24, quai Général-Guisan, c/o Pierre Du Pasquier.

Bureau de Sion

1° avril 1980

José-Louis Monjé, Atelier de Bijouterie, à Crans, commune de Chermignon. Le chef de la maison est José-Louis Monjé, d'Espagne, à Montana-Verma, commune de Randogne. Exploitation d'un atelier de bijouterie et toutes affaires en rapport avec cette exploitation. Bâtiment Central A.

1° avril 1980

Bernard Nicolet, Horlogerie-Bijouterie, Aux Aiguilles d'Or, à Crans, commune de Chermignon. Le chef de la maison est Bernard Nicolet, de Mont-Tramelan, à Sierre. Exploitation d'un commerce d'horlogerie-bijouterie et toutes affaires en rapport avec cette exploitation.

1° avril 1980

Pernet Alain, à Sion. Le chef de la maison est Alain Pernet, de Chalais, à Sion. Agence d'affaires et immobilière. Avenue de la Gare 32, 1950 Sion.

1° avril 1980

Trigonella S.A., à Sion, achat, vente, gérance d'immeubles (FOSC n° 217, du 18. 9. 1964, p. 2823). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31. 12. 1979, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Trigonella S.A.**, en liquidation, par Blanche Blatter, née Giorgetti, administratrice unique, nommée liquidatrice avec signature individuelle.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

2 avril 1980

Forces Motrices Neuchâteloises S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, société anonyme (FOSC du 9. 3. 1978, n° 57, p. 734). Par suite de démission, Carlos Grosjean n'est plus administrateur (sans signature). Roger Amaudruz et Paul Rageth ne sont plus sous-directeurs; leurs signatures sont radiées. Nouveaux administrateurs: Georges Rebeaux, de Rovray VD et Yvonand VD, à Vauxmarcus, commune de Vauxmarcus-Vernéaz, sans signature; Alphonse Roussy, jusqu'ici directeur, devient administrateur-délégué avec signature collective à deux; sa signature en tant que directeur est radiée. Bernard Giner, jusqu'ici sous-directeur, devient directeur en conservant sa signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

Complément

Intertranssec SA, à Genève (FOSC du 10. 4. 1980, p. 1154). Statuts modifiés le 6. 3. 1980.

1° avril 1980

SI Palmaffor SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 3. 1980. But: achat, vente de tous immeubles et droits immobiliers à l'étranger. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandoeuvres, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Marie-Claude Chevallier, de et à Genève. Adresse: 3, place du Molard, chez Alexandre Hauchmann, avocat.

1° avril 1980

Pêcheries maritimes Holding Pemaro SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 3. 1980. But: acquisition, vente, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, commerciales ou industrielles, en particulier dans le domaine de pêcheries maritimes. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Odette Augsburg, de Langnau im Emmental, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 3, rue Ami-Lullin, chez «Fiduciaire Orco» Odette Augsburg.

1° avril 1980

Adia Interim SA, succursale de Genève, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 21. 3. 1980, p. 934), entreprise ayant son siège à Lausanne. Henri-Ferdinand Lavanchy est maintenant domicilié à Chêserex.

1° avril 1980

Bohlen Finance Corp. SA, à Genève, gérance de fortunes (FOSC du 8. 3. 1979, p. 743). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 25. 3. 1980, p. 967). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

1° avril 1980

Cofran Promotion SA, à Genève, procédé de lubrification (FOSC du 12. 7. 1977, p. 2296). Statuts modifiés le 18. 3. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

1° avril 1980

Comlac SA, à Genève, commerce de sucre et autres matières premières (FOSC du 14. 9. 1979, p. 2949). Statuts modifiés le 21. 3. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

1° avril 1980

Genebrev SA, à Genève, participations (FOSC du 7. 6. 1974, p. 1559). Alain Farina n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri J. Dubois-Ferrière, de Meyrin, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Université, chez Valinter SA.

1° avril 1980

Inter Maritime Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 2. 1980, p. 550). Procuration collective à deux a été conférée à Hansruedi Blatter, de Genève, à Chêne-Bougeries.

1° avril 1980

Petrol Armada SA, à Genève, recherches pétrolières (FOSC du 15. 1. 1980, p. 152). Statuts modifiés le 19. 3. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

1° avril 1980

Procamar SA, à Onex, toutes affaires commerciales (FOSC du 8. 2. 1974, p. 383). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Procamar SA**, en liquidation. Liquidateur: Bruno Zaech, jusqu'ici administrateur, maintenant domicilié à Bernex, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Bernex, 41, route d'Aire-la-Ville, chez Bruno Zaech.

1° avril 1980

Socsa International SA, à Genève, toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 16. 11. 1979, p. 3630). L'administrateur Philipp Fürstenberger a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

1° avril 1980

Tradax Gestion SA, à Genève, gestion d'affaires de céréales (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1083). Les pouvoirs d'Alan B. Blair sont radiés.

1° avril 1980

Transdépôt SA, à Genève, entreposage de tous objets (FOSC du 24. 1. 1980, p. 268). L'administrateur Philippe Fürstenberger, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux.

1° avril 1980

Artisanor SA, à Carouge, fabrication et vente d'étampes, etc. (FOSC du 11. 1. 1978, p. 97). Jean-Pierre Naz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Othmar Triebold, de Granges SO, à Rheinfelden, président; Ulrich Doenz, de Jenins, à Bienne, et Fernando Fontana, également directeur, lesquels signent collectivement à deux.

1° avril 1980

Ganro Investment Services SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 28. 12. 1979, p. 4043). Raoul Oberson et Jean-Marie Brossard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Farrokhandji, délégué, a été nommé en outre président du conseil; il signe désormais individuellement. Michel de Gorski, de et à Genève, vice-président, et Alain W. Rappard, de Bellevue, à Thônex, secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1° avril 1980

Granax SA, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1083). Les pouvoirs d'Alan B. Blair sont radiés.

1° avril 1980

Inter-Parfums SA, à Genève, commercialisation des contrats de licences permettant l'exploitation des parfums, etc. (FOSC du 18. 9. 1978, p. 2890). Egon Kiss-Borlase n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

1° avril 1980

Renardet SA, à Genève, bureau d'ingénieurs-conseils, etc. (FOSC du 5. 6. 1979, p. 1793). Henry Rochat n'est plus administrateur. Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

1° avril 1980

Rhône-Poulenc (Suisse) SA, à Genève, fabrication et transformation de tous produits chimiques, etc. (FOSC du 5. 3. 1979, p. 699). La procuration de Jean-Pierre Terrier est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Roland Richner, d'Häggligen, à Chêbres.

2 avril 1980

G & F Parenting SA, à Genève, études dans le domaine commercial et financier (FOSC du 5. 2. 1980, p. 399). Capital porté de fr. 500.000 à fr. 2.000.000, par l'émission de 750 actions de fr. 2.000 nominatives. Capital: fr. 2.000.000, versé à concurrence de fr. 1.500.000, divisé en 1.500 actions de fr. 100 à droit de vote privilégié et 925 actions de fr. 200, toutes nominatives. Nouveaux statuts du 31. 3. 1980. Aimé Courvoisier, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

1° avril 1980

P. Bernhard, à Fontenais, boucherie-charcuterie (FOSC du 11. 3. 1974, n° 58, p. 664). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1° avril 1980

P. Bernhard, Pierre Muller successeur, à Fontenais. Le chef de la maison est Pierre Muller, de nationalité française, à Fontenais. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

1° avril 1980

Caisse Raiffeisen de Courtemaiche, à Courtemaiche, société coopérative (FOSC du 22. 5. 1974, n° 118, p. 1417). Charles Hamel, président, a démissionné; sa signature est radiée. Raymond Froidevaux, vice-président, est nommé président. Madeleine Prudat, de Fontenais, à Courtemaiche, est nommée vice-présidente. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

2 avril 1980

Caisse Raiffeisen de Montfaucon, à Montfaucon, société coopérative (FOSC du 12. 5. 1976, n° 110, p. 1349). Georges Véya, d'Occourt, aux Enfers, a été nommé secrétaire du comité, en remplacement de Germain Joray, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

302699. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1979.
 Willy Augenstein, Goldschmied, Augstinergasse 28, 8001 Zürich. -
 Fabrikation und Handel.

Bijouterie und Uhren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 432.

302700. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1979.
 Wyhus Gäumann & Co., vormals H. Schrag, Weinhandlung in Münsingen, 3110 Münsingen. - Handel.

Weine schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 33)



302701. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1979.
 Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatsstrasse 152, 8005 Zürich. -
 Fabrikation und Handel.

Lehrbücher, Lehrmittel und Unterrichtsmaterial, einschliesslich
 Apparate; bespielte Tonbänder, Schallplatten und Lehrfilme; Bü-
 cher, Zeitschriften und Zeitungen, Reiseführer. (Int. Kl. 9, 16)

**klubschule
migos**

**scuola club
migos**

**école-club
migos**

302702. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1979.
 A. Müller & Co., INTER-MONTANA, Sonnenbergstrasse 23,
 6052 Hergiswil NW. - Fabrikation und Handel.

Aus Nylon und anderen synthetischen Fasern hergestellte Sportge-
 räte und Sportbekleidung, Gewebe für die Herstellung von Skisteig-
 fellen, Skisteigfelle, Bergseile, Sportschuhe, Gewebe mit Klebstoff
 beschichtet, Sportbälle und Spielbälle, Fäden und Drähte aus Ny-
 lon und synthetischen Fasern für die Bespannung von Schlägern für
 Ballspiele. (Int. Kl. 22, 24, 25, 28)

MONTANYL

302703. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1979.
 VEB Chemiewerk Nünchritz, Nünchritz Kreis Riesa (Deutsche De-
 mokratische Republik). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung
 der Marke Nr. 179197. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
 vom 28. Dezember 1979 an.

Chlorsulfonsäure, technische und chemisch reine Natronlauge, Na-
 tronbleichlauge, technische und chemisch reine Salzsäure, techni-
 sche und chemisch reine Schwefelsäure, Silikonprodukte (Entschäu-
 mer, Fette, Lacke, Öle und Silikonpasten, Silikonkautschuk-Vor-
 produkte, Reinigungs- und Poliermittel). (Int. Kl. 1 bis 4)



302704. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1979.
 Ruckstuhl Import AG, Neudorf, 9245 Oberbüren. - Fabrikation und
 Handel.

Feuerwerkskörper. (Int. Kl. 13)



302705. Date de dépôt: 17 février 1980.
 «Cadège Cosmétiques» Egger & Oreiller, 9, rue des Mouettes,
 1200 Genève. - Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions et
 shampoings pour les cheveux, produits de beauté, dentifrices; pro-
 duits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diéti-
 ques; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou
 en plaqué; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie, bi-
 joux de fantaisie; lunetterie, tels que lunettes en plastique, en cellu-
 loïd, en écaïlle et en métal; journaux et périodiques, livres, photo-
 graphies, cartes à jouer; articles de maroquinerie en cuir, en imita-
 tion du cuir et en tissus, à savoir malles, valises, sacs à main et de
 voyage, portefeuilles, porte-clés, porte-monnaie, ceintures, para-
 pluies et parasols; meubles et bibelots en bois, liège, roseau, jonc,
 osier corne, os, ivoire, écaïlle, nacre, écume de mer, celluloïd et en
 matière plastique; luminaires, glaces, cadres; articles de toilette, tels
 que brosses, peignes et éponges; verrerie et porcelaine pour le mé-
 nage; tissus, couvertures de lit, de table, linge de maison; étoffes
 pour la confection et pour l'ameublement, linge de bain, de table et
 autres articles textiles; articles d'habillement, vêtements confec-
 tionnés, articles de bonneterie, sous-vêtement, maillots de bain, gants,
 chaussures, bottes et pantoufles; jeux, jouets, articles de gymnasti-
 que et de sport, colifichets. (Cl. int. 3, 5, 8, 9, 11, 14, 16, 18, 20 à 28)



302706. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1980.
 Ulrich Schär, Sportartikelfabrik, Aktiengesellschaft, Friedrichstras-
 se 434, 4853 Murgenthal. - Fabrikation und Handel.

Sport- und Freizeitbekleidung, Rucksäcke, Sport- und Lendenta-
 schen, Skistöcke, Fussbälle und andere Sportartikel.
 (Int. Kl. 18, 25, 28)



302707. Hinterlegungsdatum: 1. September 1978.
 Shur-Lok Corporation, 2541 White Road, Irvine (Kalifornien,
 USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränk-
 ter Warenangabe der Marke Nr. 172652. Sitz verlegt. Die Schutz-
 frist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1978 an.

Bolzen, Muttern, Schrauben, Dübel, Schraubenbuchsen, sowie Be-
 festigungsteile aller Art aus Metall. (Int. Kl. 6)

SHUR-LOK

(Durchgesetzte Marke)

302708. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1979.
 Xylogics, Inc., 42 Third Avenue, Burlington (Massachusetts, USA).
 - Fabrikation und Handel.

Elektronische Datenverarbeitungsanlagen, einschliesslich zentrale
 Prozessoren, Speichergeräte, Steuergeräte, Interface-, Einlese- und
 Auslesegeräte; Computerprogramme enthaltende Datenträger,
 nämlich Lochkarten, Lochstreifen, Magnetbänder und Magnet-
 scheiben sowie Testwert-Halbleiterspeicher. (Int. Kl. 9, 16)

XYLOGICS

302709. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1979.
 Math. Tantau, Rosenspezialkulturen und Versandgeschäft, Torne-
 scher Weg 13; Uetersen (Bundesrepublik Deutschland). - Produk-
 tion.

Rosen und Rosenpflanzen. (Int. Kl. 31)

MILDRED SCHEEL

302710. Date de dépôt: 22 mai 1979.
 Sobal S.A., 7, rue des Côtes-de-Montbenon, 1003 Lausanne. - Fa-
 brication et commerce.

Appareils électriques pour les soins corporels et du visage, produits
 dépilatoires, notamment sous forme de cire ainsi que filtres y rela-
 tifs. (Cl. int. 3, 8 à 11)

ERELLA

302711. Date de dépôt: 5 juin 1979.
Cincinnati Incorporated, Kilby Road, Cincinnati (Ohio, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 175802. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1979.

Machines à former le métal actionnées par moteurs, notamment broyeurs à pression et presses mécaniques; machines à cisailer le métal actionnées par moteurs, notamment cisailles; machines à usiner le métal actionnées par moteurs, notamment étaux-limeurs, tous ces produits provenant des USA. (Cl. int. 7)

CINCINNATI

(La marque s'est imposée dans le commerce)

302712. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1979.
Samuelson Film Service Limited, Samcine House, 303-315, Cricklewood Broadway, London N.W. 2 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Kinematographische Apparate und Instrumente. (Int. Kl. 9)

LOUMA

302713. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1979.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 16. März 1979.
Europa-Apotheke am Hauptbahnhof Apotheker Günter Kurz, Schützenstrasse 12, München 2 (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische, Pfefferminz enthaltende Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

OXYMINT

302714. Date de dépôt: 29 juin 1979.
Etablissement Gilbert Prod'hom, 10, chemin des Bois, 1255 Veyrier. – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque n° 176048 de Marcel Frédéric Prod'hom, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juin 1979.

Réceptif en matière plastique, en particulier réceptif pour la récolte et le transport du raisin. (Cl. int. 20, 21)

PLASTICAISSE

(La marque s'est imposée dans le commerce)

302715. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1980.
GAF Corporation, 140 West 51st Street, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Filmbetrachtungsapparate, einschliesslich Spielzeugfilmbetrachtungsapparate und dazugehörige Filmkassetten. (Int. Kl. 9, 28)

GAF CINEMASTER

302716. Hinterlegungsdatum: 7. August 1979.
Alza Corporation, 950 Page Mill Road, Palo Alto (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate sowie künstliche Glieder, Augen und Zähne; Kapseln zur experimentellen Verabreichung von biologisch wirksamen Präparaten. (Int. Kl. 10)

OSMET

302717. Hinterlegungsdatum: 7. August 1979.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Lebensmittel aller Art; Drucksachen und Broschüren. (Int. Kl. 16, 29, 30, 31)

MIGROTEL

302718. Hinterlegungsdatum: 7. August 1979.
Prioritätsanspruch: Schweden, 9. März 1979.
KemaNobel Consumer Goods Aktiebolag, Gustavslundsvägen 145, Stockholm-Alvik (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Landwirtschaft, Forstwirtschaft, den Gartenbau; künstliche Düngemittel; Nährsubstanzen für Pflanzen. (Int. Kl. 1)

KINIRAL

302719. Hinterlegungsdatum: 8. August 1979.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggassstrasse 51, 3012 Bern. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 177772. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1979 an.

Schokolade aller Art unter Verwendung von Pistazien. (Int. Kl. 30)

PISTAIA

302720. Hinterlegungsdatum: 10. August 1979.
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Zubereitung für Menschen, spezifisch ein Beruhigungsmittel in Form von Kapseln. (Int. Kl. 5)

SOLATRAN

302721. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1980.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., 8215 Hallau. – Fabrikation und Handel.

Wein. (Int. Kl. 33)

BURGRITTER WY

302722. Hinterlegungsdatum: 15. August 1979.
Ichthyol-Gesellschaft Cordes, Hermannstr. 85, Hamburg 63 (Bundesrepublik Deutschland). – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 176574. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juli 1979 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), alle vorgenannten Erzeugnisse in Pastenform. (Int. Kl. 5)

ICHTHOPASTE

302723. Hinterlegungsdatum: 22. August 1979.
Ricoh Company, Ltd., 3-6, 1-chome, Naka-Magome, Ohta-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 230660. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1979 an.

Chemikalien für Photographie, Vervielfältigung und das Kopieren, Entwickler, Fixierer und Fixative; Druck-, Vervielfältigungs- und Kopierfarben; Büromaschinen und -geräte, photographische, elektrostatische, thermische und mechanische Kopier- und Vervielfältigungsapparate und -anlagen, Offsetdruckmaschinen, Adressiermaschinen; Vorrichtungen für die Aufzeichnung, Auswertung und Wiedergabe magnetischer oder mechanischer Impulse; Datenverarbeitungs- und elektronische Datenverarbeitungsmaschinen, Loch- und Codiermaschinen, Code-Übertragungsmaschinen, Übersetzungsmaschinen, Schreibmaschinen und elektronisch gesteuerte Schnellschreiber, Rechen- und Buchhaltungsmaschinen, Ton- und Bildaufzeichnungs-, Wiedergabe- und Übermittlungsgeräte, Impulsträger, wie Bänder, Platten und Folien; Diktiergeräte, photographische und kinematographische Aufnahme- und Projektionsapparate, Mikrophotographie- und Vergrösserungseinrichtungen, photographische Platten, Papiere und Filme, licht-, wärme- und druckempfindliche Folien und Papiere für Kopierapparate aller Art, Offsetfolie, Druck- und Adressplatten; Teile und Zubehör zu Datenverarbeitungs-, Buchungs- und Rechenmaschinen, wie Lochkarten, Lochkartensortierer, Additionsrollen, Farbbänder, Kartekisten, Buchhaltungsformulare, Telekopierapparate und Zusatzgeräte hierzu; chemische Produkte für Telekopierapparate sowie Durchschlagpapier für Telekopierapparate. (Int. Kl. 1, 2, 7, 9, 16, 20)

RICOH

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1979
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckkonto		Bankenkreditoren auf Sicht	1 599 328.54
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	341 097 899.49
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	57 923 518.67	Kreditoren auf Sicht	5 052 495.49
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	47 571 926.15
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassensobligationen	9 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Obligationen-Anleihen	20 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Sonstige Passiven	17 688 844.04
Wertschriften		Kapital	50 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		Gesetzliche Reserven	1 500 000.—
Sonstige Aktiven		Andere Reserven	16 400 000.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	160 819.76
	510 571 313.47		510 571 313.47

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1979

Wertschriftenverzeichnis per 31. Dezember 1979

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Eidgenossenschaft	12 968 339.60	
Kantone und Gemeinden	2 195 209.25	
Banken	1 752 900.—	
Industrielle Unternehmen	4 125.—	16 920 573.85
Inländische Pfandbriefe		522 006.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	6 880 676.67	
Andere	37 330 361.90	44 211 038.57
Ausländische Aktien		283 476.60
Wertschriften		61 937 095.02

Dauernde Beteiligungen

	Fr.
Ausländische Aktien und Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	162 000.—

Auslandaktiven	Fr.	Fr.
Gesamtbeitrag		441 949 541.35
Bankendebitoren		113 545 924.23
– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	32 537 725.84	
– davon mit längerer Laufzeit	81 008 198.39	

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1979

	Fr.
Passivzinsen	35 055 638.28
Kommissionsaufwand	368 327.88
Bankbehörden und Personal	1 245 880.85
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	60 000.—
Geschäfts- und Bürokosten	841 362.85
Steuern	1 200 581.40
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	707 314.10
Reingewinn	4 444 624.76
	43 923 730.12

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	11 265 674.95
Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien	108 000.—

	Fr.
Aktivzinsen	37 750 968.61
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	499 035.98
Kommissionsertrag	1 919 494.71
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	279 430.02
Wertschriftenertrag	3 474 800.80
	43 923 730.12

Verteilung des Reingewinns

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	116 195.—
Reingewinn 1979	4 444 624.76
	4 560 819.76
	Fr.
3% Dividende auf Fr. 50 000 000.—	1 500 000.—
Zuweisung an gesetzliche Reserve	300 000.—
Zuweisung an andere Reserven	2 600 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	160 819.76
	4 560 819.76

Banca di Credito e Commercio SA, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1979
(prima della distribuzione dell'utile)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto corrente postale		Debiti a vista presso banche	5 453.75
Crediti a vista presso banche		Debiti a termine presso banche	237 000.—
Crediti a termine presso banche		– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	483 464.20	Conti creditori a vista	6 527 711.60
Effetti cambiari e carta monetata		Conti creditori a termine	438 920.50
– dei quali riscrizioni e buoni del tesoro	495 390.—	– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
Conti correnti debitori senza copertura		Conti dei fiduciari immobiliari	316 116.15
Conti correnti debitori con copertura		Libretti di deposito	4 016 137.76
– dei quali con garanzia ipotecaria	121 309.—	Altre poste del passivo	919 146.80
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		Capitale sociale	1 000 000.—
Titoli		Riserva legale	330 000.—
Altri stabili		Riserva straordinaria	950 000.—
Altri stabili (fiduciari)		Rip. utile esercizio precedente	50 041.90
Altre poste dell'attivo		Utile netto d'esercizio	116 550.59
	14 857 037.15		14 857 037.15
Uscite		Conto profitti e perdite per l'esercizio 1979	
	Fr.		Fr.
Interessi passivi	149 350.90	Interessi attivi	344 582.30
Provvigioni	167 667.85	Proventi da effetti cambiari e carta monetata	5 367.80
Organi della banca e personale	535 258.90	Provvigioni	400 333.15
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale	12 275.—	Proventi da operazioni in divise e in metalli preziosi	413 259.53
Spese generali e d'ufficio	192 805.34	Reddito del portafoglio dei titoli	72 759.30
Imposte	7 658.75	Utili diversi	16 566.90
Perdite, ammortamenti e accantonamenti	121 343.55		
Utile	66 508.69		
	1 252 868.98		1 252 868.98

Ferrier Lullin & Cie S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1979
(avant répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	6 340 619.65
Avoirs en banque à vue		Créanciers à vue	141 270 324.25
Avoirs en banque à terme		Créanciers à terme	24 538 995.65
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	58 531 469.—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 071 469.—
Effets de change et papiers monétaires		Livrets et comptes de dépôts	83 626.30
- dont réscriptions et bons du trésor	3 364 363.85	Autres passifs	7 621 742.90
Comptes courants débiteurs en blanc		Capital	30 000 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		Réserve légale	70 000.—
- dont garantis par hypothèque	88 356.65	Compte de pertes et profits:	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Solde reporté de l'exercice précédent	595 228.85
Avances et prêts à terme fixe gagés		Bénéfice de l'exercice	4 524 450.50
- dont garantis par hypothèque	166 400.—		5 119 679.35
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public			
Titres			
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
Autres immeubles			
Autres actifs			
	215 044 988.10		215 044 988.10
Etat des titres		Etat des participations permanentes	
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	7 171 335.95
Banques	40 073 000.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	19 776 992.70
Actions et autres titres suisses de participation:		Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	19 589 959.25
Entreprises industrielles	22 400.—		
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public	1 700 000.—		
Autres	2 559 000.—		
	4 259 000.—		
	44 354 400.—		
Etat des participations permanentes			
	Fr.		Fr.
Actions et autres titres suisses de participation:			
Sociétés financières	50 000.—		
Autres	78 900.—		
	128 900.—		
Actions et autres titres étrangers de participation:			
Sociétés financières	930 000.—		
Autres	66 400.—		
	996 400.—		
	1 125 300.—		
	Fr.		Fr.
Montant des actifs à l'étranger			36 679 363.40
- dont avoirs en banque:			
jusqu'à 90 jours d'échéance	20 621 280.80		
à plus de 90 jours d'échéance	—.—		
Charges		Produits	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	428 405.35	Intérêts créanciers	2 600 546.30
Commissions	1 227 095.30	Produit des effets de change et des papiers monétaires	88 822.05
Organes de la banque et personnel	18 338 382.85	Commissions	23 620 954.10
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	3 507 792.90	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	8 141 641.20
Frais généraux et frais de bureau	4 768 906.60	Produit des titres	4 027 793.15
Impôts	3 420 703.30	Produit des participations permanentes	167 932.15
Pertes, amortissements et provisions	3 370 740.35	Divers	938 788.20
Bénéfice net	4 524 450.50		
	39 586 477.15		39 586 477.15
Proposition de répartition du bénéfice			
	Fr.		
Dividende de Fr. 12.— par action	3 600 000.—		
Attribution à la réserve légale	440 000.—		
Attribution à la réserve générale	750 000.—		
Report à compte nouveau	329 679.35		
	5 119 679.35		

Banca del Sempione, Lugano

Bilancio al 31 marzo 1980
(senza conto profitti e perdite)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale		Debiti a vista presso banche	10 235 662.62
Crediti a vista presso banche		Debiti a termine presso banche	22 540 000.—
Crediti a termine presso banche		- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	88 440 217.86
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	10 170 000.—	Conti creditorii a vista	37 099 319.55
Effetti cambiari e carta monetata		Conti creditorii a termine	19 140 204.02
Conti correnti debitori senza copertura	4 989 420.85	Depositi a risparmio	19 114 309.33
Conti correnti debitori con copertura	39 570 272.37	Libretti di deposito e conti deposito	33 722 798.65
Conti correnti debitori con copertura	98 537 481.79	Obbligazioni di cassa	15 218 000.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	43 872 861.85	Altre poste del passivo	12 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		Capitale	15 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	3 718 789.75	Riserva legale	12 000 000.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	15 115 983.50	Altre riserve	10 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti pubblici	5 677 372.85	Riparto a nuovo	55 408.40
Investimenti ipotecari			
Titoli	2 425 966.05		
Partecipazioni permanenti	20 273 670.40		
Stabili per uso della Banca	13 010 822.—		
Altre poste dell'attivo	840 000.—		
	10 280 000.—		
	2 227 216.85		
	286 603 593.77		286 603 593.77

Der Landesindex der Konsumentenpreise im März 1980

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im März 1980 eine leichte Erhöhung um 0,3%. Er stellte sich damit auf 107,0 (September 1977 = 100) und lag um 3,9% über dem Stand vor Jahresfrist von 103,0. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

Der Anstieg des Landesindex im März 1980 um 0,3% gegenüber dem Vormonat ist zur Hauptsache auf Preiserhöhungen in den Bedarfsgruppen Bekleidung (+1,5%) sowie Haushalteinrichtung und -unterhalt (+1,9%) zurückzuführen. Angezogen hat im weiteren die Gruppensumme für Heizung und Beleuchtung (+1,3%). Die Heizölpreise erhöhten sich gegenüber dem Vormonat um 1,7% und wirkten sich mit knapp 0,1% auf den Totalindex aus. Sie liegen um 27,7% über dem Stand vom März 1979. Der Anteil dieser Preissteigerung an der Jahreszuwachsrate des Landesindex (3,9%) beträgt 1,0 Prozentpunkte. Eine Erhöhung wies ferner die Gruppensumme für Körper- und Gesundheitspflege (+0,4%) auf. Praktisch stabil blieb die Indexziffer für Verkehr, da die im März angekündigten Aufschläge für Benzin grösstenteils erst nach den Preiserhöhungen wirksam wurden. Im Vorjahresvergleich stiegen die Benzinpreise um 11,4%; sie sind damit noch mit 0,3 Prozentpunkten an der Jahresteuern (3,9%) beteiligt. Leicht rückläufig war hingegen die Gruppensumme für Nahrungsmittel (-0,1%). Vor allem Schweine-, Rind- und Kalbfleisch wurden im Rahmen der Aktionen zum Abbau des Fleischüberschusses merklich billiger. Die Preise einzelner Stücke gingen gegenüber dem Vormonat um mehr als 6% zurück. Auch die Preise für Tafelbutter wurden durch eine Aktion zur Absatzförderung verbilligt. Höhere Preise wurden vor allem für Früchte, Brot, Feingebäck, Eier, Zucker, Kartoffeln und Bohnenkaffee gemeldet.

Die restlichen drei Bedarfsgruppen sind im Berichtsmontat nicht neu erhoben worden.

Ausschlaggebend für den Anstieg der Gruppensumme für Bekleidung waren höhere Preise für Schuhe und Kleider; doch trugen auch Preisaufschläge für Leibwäsche sowie Merzerie und Strickwolle zum Anstieg des Gruppenindex bei. In der Gruppe für Haushalteinrichtung und -unterhalt fielen hauptsächlich höhere Preise für Wohn- und Schlafzimmereinrichtung und für Wohnungsreparaturen durch Dritte ins Gewicht. Nennenswerte Preiserhöhungen wurden ferner für elektrische Haushaltsmaschinen und -apparate, Teppiche, Vorhänge, Dienstleistungen von Wasch- und Reinigungsanstalten sowie für Geschirrt und Besteck verzeichnet.

Zur leichten Erhöhung der Gruppensumme für Körper- und Gesundheitspflege trugen im wesentlichen ansteigende Preise für Coiffeurleistungen bei. Der zum Teil bereits erfolgte Einbezug des Trinkgeldes in die Bedienungskosten ist bei der Indexberechnung nicht berücksichtigt worden, lediglich allfällige mit diesem Einbezug verbundene zusätzliche Preiserhöhungen wurden indexwirksam. Auch für verschiedene Heilmittel und Toilettenartikel wurden anziehende Preise gemeldet.

Werden die Preisänderungen bei Heizöl und Benzin gesamthaft betrachtet, ergibt sich ein Beitrag an die Veränderung des Totalindex (+0,3%) gegenüber dem Vormonat von 0,1%; im Vergleich zum Vorjahr beträgt der Anteil der Preiserhöhungen bei Heizöl und Benzin an der Zuwachsrate des Landesindex (+3,9%) 1,3 Prozentpunkte. Ohne diese Preisänderungen bei Heizöl und Benzin würde der Landesindex der Konsumentenpreise im März 1980 um 2,6% anstatt 3,9% über dem Vorjahr liegen.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Indexreihe mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den März 1980 ein Stand von 180,4.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice suisse des prix à la consommation en mars 1980

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a légèrement progressé en mars 1980, à savoir de 0,3%, pour atteindre, sur la base de 100 en septembre 1977, un niveau de 107,0 points, qui est de 3,9% supérieur à celui de 103,0 points auquel il s'inscrivait une année auparavant. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés, sans que son calcul soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La hausse de 0,3% subie par l'indice suisse des prix à la consommation en mars 1980 par rapport au mois précédent est principalement imputable à des augmentations de prix dans les groupes de l'habillement (+1,5%) ainsi que de l'aménagement et de l'entretien du logement (+1,9%). Un autre groupe dont l'indice a aussi marqué une avance est celui du chauffage et de l'éclairage (+1,3%). Par rapport au mois précédent, les prix du mazout ont augmenté de 1,7%, d'où une répercussion de presque 0,1% sur l'indice total. Ils dépassent de 27,7% le niveau qu'ils atteignaient en mars 1979. La part de cette augmentation à la hausse annuelle de l'indice suisse des prix à la consommation (3,9%) atteint 1,0 point de pour-cent. On a aussi assisté à un mouvement ascendant de l'indice de la santé et des soins personnels (+0,4%). En ce qui concerne les transports et communications, leur indice est resté pratiquement stable, étant donné que la plupart des hausses de prix annoncées en mars pour l'essence n'ont été appliquées qu'après le relevé des prix. D'une année à l'autre, les prix de l'essence se sont élevés de 11,4%, prenant donc encore une part de 0,3 point de pour-cent au taux annuel de renchérissement (3,9%). En revanche, l'indice de l'alimentation a légèrement reculé (-0,1%). Ce sont avant tout la viande de porc, celle de bœuf et celle de veau qui sont devenues sensiblement meilleur marché à la faveur des campagnes tendant à réduire les quantités excédentaires de viande. Les prix de certains morceaux ont baissé de plus de 6% par rapport au mois précédent. Les prix du beurre de table ont aussi été réduits par une campagne de promotion des ventes. En ce qui concerne des prix plus élevés, on en a surtout fait état pour des fruits, le pain, d'autres articles de boulangerie, les œufs, le sucre, les pommes de terre et le café en grains.

Les trois autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique durant le mois sous revue.

La progression de l'indice de l'habillement s'explique essentiellement par des prix plus élevés pour des chaussures et des vêtements, encore que des hausses pour des sous-vêtements ainsi que pour des articles de mercerie et de la laine à tricoter aient aussi contribué à faire monter l'indice du groupe.

Dans le groupe de l'aménagement et de l'entretien du logement, ce sont principalement des prix en hausse pour des meubles de living-room et de chambre à coucher ainsi que pour des réparations au logement par des tiers qui ont eu du poids. De notables augmentations de prix ont été enregistrées, en outre, pour des machines et appareils électro-ménagers, des tapis, des rideaux, des services de blanchissage et de nettoyage chimique ainsi que pour de la vaisselle et des couvertures.

C'est essentiellement le renchérissement des services des coiffeurs qui a fait légèrement monter l'indice de la santé et des soins personnels. Dans le calcul de l'indice, il n'a pas été tenu compte de l'incorporation, en partie déjà effective, du pourboire dans les prix des services. Seules des augmentations supplémentaires de prix éventuellement liées à cette incorporation se sont répercutées sur l'indice. Des prix en hausse ont également été enregistrés pour différents médicaments et articles de toilette.

Si l'on prend ensemble les modifications accusées par les prix du mazout et de l'essence, on constate qu'elles ont contribué à raison de 0,1% à la progression de l'indice total par rapport au mois précédent (+0,3%); d'une année à l'autre, la part du renchérissement du mazout et de l'essence à la hausse de l'indice suisse des prix à la consommation (+3,9%), atteint 1,3 point de pour-cent. Sans ces modifications des prix du mazout et de l'essence, l'indice suisse des prix à la consommation dépasserait, en mars 1980, de 2,6% au lieu de 3,9% le niveau qui était le sien une année auparavant.

En raccordant à la nouvelle série d'indice l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois de mars 1980, un indice de 180,4 points.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.	Fr.
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930) 3,35
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930) 2,35
10	Über die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931) 3,35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931) 3,35
21	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel (2. Heft) (1935) 1,80
22	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel (3. Heft) (1935) 3,35
24	Beitrag zur Inseratentarriffage (1936) 1,80
25	Über die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937) 2,35
28	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel (4. Heft) (1937) 3,35
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938) 3,90
31	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Unproduktion, Bekleidungs- und Konfektionsgewerbe (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (1938) 2,85
32	Über die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung 5,—
35	Eisen- und übrige Nichteisenmetallbranchen (1939) 2,85
42	Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38 (1942) 6,70
46	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs (1943) 2,85
46	Über die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien (1944) 2,85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz (1946) 10,20
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, mit 4 Beilagen (1947) 5,75
52	Über die Preisbildung im schweizerischen Naturbaustein-gewerbe (1947) 6,—
53	Die Textilbranchen (Handel und Industrie) (1949) 5,25
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage 4,75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben (1955) 6,30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952-1955 (1956) -9,70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956) 6,30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaus (1956) 5,—
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955-1957 (1958) 9,70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) 10,85
67	Die Mietpreis- und die künftige Abbau (1959) 3,85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960) 11,35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962) 12,35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963) 4,—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961-1963 (1964) 13,—
77	Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise (1966) 3,60
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969) 5,—
80	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967-1969 (1970) 23,50
81	Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971) 6,50
82	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971) 6,—
83	Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972) 8,—
84	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969-1971 (1972) 25,—
85	Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932-1971 (1973) 40,—
86	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973 (1974) 30,—
87	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975) 11,—
88	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973-1975 (1976) 33,—
89	Der Landesindex der Konsumentenpreise (1977) 7,—
91	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1979) 11,—
92	Haushaltsrechnungen von Unselbständig Erwerbenden im Jahre 1975 (1979) 26,—

—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957) 20,—
—	Darstellung und Würdigung der privaten und öffentlichen rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959) 11,35
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968) 7,—
—	Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971) 5,50
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974) 10,—
—	Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (1976) 2,—
—	Konsument und Detailhandel (1976) 5,—
—	Änderungen und Nachträge zum Sonderheft Nr. 87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1976) 3,—
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (1979) 12,—

Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979 (52. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Couvertures pour la revue «La Vie économique» 1979

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1979 (52^e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.— à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK WASHINGTON, D. C.

7%

Anleihe 1980-90 von 80 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird den interregionalen Kapitalmitteln der Bank zugeführt und im Rahmen ihrer interregionalen Geschäftstätigkeit Verwendung finden.

Titel: Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 2. Mai.
Laufzeit: Maximal 10 Jahre.
Rückzahlung: Ab 1984 jährliche Titelmückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 2. Mai 1990.
Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.
Emissionspreis: 100% netto.
Zeichnungsfrist: 16. bis 22. April, mittags.
Valoren-Nummer: 879.790
 Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Basler Freilager AG

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 5. Mai 1980, um 17.45 Uhr, im Sitzungszimmer der Basler Handelskammer, St. Alban-Graben 8, Basel, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 2. Mai 1979.
2. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1979; Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allfälliges.

Bilanz und Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1979, der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen von heute an im Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Basel, den 16. April 1980

Basler Freilager AG
Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG Engelberg

52. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 23. Mai 1980, 16 Uhr, im Hotel Hess, Engelberg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1979 und der Bilanz per 31. Dezember 1979 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erteilung eines Kredites von Fr. 80 000.- zur Ausarbeitung von Vorprojekten zuhanden der eidgenössischen Konzessionsbehörde, für eine Verbesserung und Kapazitätserweiterung der Bahnverbindung Engelberg-Gerschnialp-Trübsee.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht und die Anträge der Kontrollstelle sind ab Dienstag, 13. Mai 1980, am Sitz der Gesellschaft, im Verwaltungsgebäude der Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis, Poststrasse 3, in Engelberg, zur Einsicht aufgelegt.

Die Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz sowie Vorlage der Einladungskarte am Tage der Generalversammlung, ab 15 Uhr, im Hotel Hess, in Engelberg, bezogen werden.

Engelberg, den 14. April 1980

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Karl Niederberger

Biel-Meinisberg AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 2. Mai 1980, 15 Uhr, im Restaurant «Rössli», in Safnern.

Traktanden: Die statutarischen.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht liegen von heute an bis zum Versammlungstag auf unserem Büro zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Zutrittskarten zur Versammlung können dort bezogen werden oder vor der Versammlung im Versammlungslokal.

Meinisberg und Orpund, den 10. April 1980

Der Verwaltungsrat

Suvretta-Piz Nair Skilift AG, St. Moritz

Dividende 1979/80

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 1. April 1980 gelangt für das Geschäftsjahr 1979/80 eine

Dividende von 5%	Fr. 8.75
/. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 3.05
Netto	Fr. 5.70

pro Aktie zur Auszahlung. Coupon Nr. 2 kann ab 15. April 1980 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz, eingelöst werden.

7500 St. Moritz, den 11. April 1980

Suvretta-Piz Nair Skilift AG
Der Verwaltungsrat

Mon Moulin SA, Charrat

Convocation

Les actionnaires de Mon Moulin SA, de siège social à Charrat, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 19 mai 1980, à 11 h., dans les établissements de la société à Charrat.

Ordre du jour statuaire.

Les actionnaires peuvent exercer leur droit de vote personnellement ou par procuration écrite qui devra être présentée à l'ouverture de l'assemblée.

Les détenteurs d'actions au porteur devront les produire ou présenter un certificat de dépôt.

Les propositions à faire à l'assemblée devront parvenir par écrit au conseil d'administration quatre jours avant l'assemblée.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires chez M^{re} Edouard Morand, à Martigny, dès le 17 avril 1980.

Martigny, le 15 avril 1980

Le conseil d'administration



Aktiengesellschaft Adolph Saurer Arbon

Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 20. Mai 1980, 10.30 Uhr, im Vortragssaal der Gesellschaft, in Arbon.
Öffnung des Büros um 10 Uhr.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1979, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1979 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1980.

Der Geschäftsbericht, enthaltend Bilanz, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie den Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns, liegt ab 28. April 1980 am Sitz der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht auf. Er ist auch bei den nachstehend erwähnten Banken erhältlich.

Die Eintrittsausweise für Besitzer von Inhaberaktien können bis 13. Mai 1980 gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei den nachstehend erwähnten Banken bezogen werden, wobei die Aktien bis zum Tage nach der Generalversammlung bei der betreffenden Bank hinterlegt bleiben müssen:

Schweizerische Bankgesellschaft	} Hauptsitz und Filialen
Schweizerischer Bankverein	
Schweizerische Kreditanstalt	
Thurgauische Kantonalbank	
Schweizerische Volksbank	
Wegelin & Co., Bankgeschäft	Hauptsitz in Welfelden und Filiale in Arbon
	St. Gallen
	St. Gallen

Die Besitzer von Namenaktien erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen samt Eintrittsausweis. Nur die am Stichtag 18. April 1980 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre sind stimmberechtigt.

Im Zeitraum vom 18. April bis und mit 20. Mai 1980 werden im Aktienregister keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

9320 Arbon, den 16. April 1980

Der Verwaltungsrat

Inserate erschliessen den Markt



Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 30 avril 1980, à 10 h., au siège social, 14, cours des Bastions, Genève.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social.
2. Décision relative à la création d'un capital-participation.
3. Modification des statuts.
4. Adoption de nouveaux statuts.

et en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra à la suite de la précédente.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1979.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Affectation du bénéfice net.
4. Incorporation de réserves internes.
5. Décharge de l'administration.
6. Elections.
7. Divers.

Les cartes d'admission aux assemblées peuvent être retirées du 14 au 29 avril 1980, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de la banque.

Pendant la même période, le rapport annuel, avec bilan, compte de pertes et profits, propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net, rapport des contrôleurs, est à la disposition des actionnaires à notre siège social.

Genève, le 10 avril 1980

Le conseil d'administration

Société nouvelle des Bergues SA Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 5 mai 1980, à 16 h., à l'Hôtel des Bergues (1^{er} étage), Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1979 et décharge au conseil d'administration.
4. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du conseil d'administration seront à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève, dès le 18 avril 1980. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par le même établissement, jusqu'au 1^{er} mai 1980, contre dépôt des actions ou remise d'un certificat de banque.

Genève, le 16 avril 1980

Le conseil d'administration

Ihre

Kataloge, Musterbücher
Preislisten
Bildkalender usw.
mit Ringmechaniken, Draht-
spiralen, WIRO, Nylon-
Spiralen oder Plastic-Rücken
bindet pünktlich



Walter Bäschlin & Co., 8008 Zürich
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und
Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

ORDINO S. à R. I.

Votre partenaire en informatique

- consulting
- programmes standards et sur mesure
- systèmes clés en mains

Ordino S. à R. I., St-Aubin tél. 038 55 22 78
Ordino S. à R. I., Vevey tél. 021 51 56 28

Zu kaufen gesucht

Schweizer Immobiliengesellschaft

mit grossem, möglichst in den Städten Zürich, Bern, Basel oder deren Umgebung gelegenem Liegenschaftsbestand. Grössenordnung 5 bis 50 Mio. Wir sind bereit, das gesamte Aktienpaket zu übernehmen, da unsere Gesellschaft eine langjährige Anlage sucht.

Bei Kauf erfolgen keine Kündigungen oder Mietzinsaufschläge.

Wir offerieren Barauszahlung.

Es wollen sich bitte nur direkte Verkäufer, also keine Vermittler, mit uns in Verbindung setzen.

Offerten sind zu richten unter Chiffre T 70119, Publicitas, 3001 Bern

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:

Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

L'assemblée générale des actionnaires du 11 avril 1980 a décidé de distribuer

un dividende brut de 12% pour l'exercice 1979

Le coupon n° 18 est payable par fr. 39.- au siège et dans les succursales de la société (fr. 60.- moins 35% d'impôt anticipé).

La direction

Zu verkaufen

Schrelbauto- mat IBM MC 82

mit Magnetkarten und
Zubehör, gewartet.
Tel. 065 45 35 35

Telefon- beantworter

mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 69 42 40
Verkauf: 01 251 46 32

Kassenschränke

direkt aus Fabrik,
erstklassige Schweizer
Qualität, mit
kleinen Farbfehlern,
zu äusserst günstigen
Preisen. Grattis-
lieferung franko
Aufstellungsort in
die ganze Schweiz,
Tel. 01 242 88 53

Nouvelle publication

Budgets de mé- nages de salerées 1975

92^e numéro spécial de
«La Vie économique»
La précédente enquête
d'ampleur comparable
sur la vie des ménages
privés ramène les
eux années 1938 à
1939 et ses résultats ont
été publiés en 1942. La
grande importance des
relations fonctionnelles
qui existent entre, d'une
part, la structure des
dépenses et, d'autre
part, le revenu, la taille
du ménage, la région de
domicile ainsi que la situation
professionnelle du chef
du ménage justifiaient
certainement un
compte rendu minutieux
des résultats de l'enquête
menée en 1975 sur une
grande échelle. L'abondance
d'informations intéressantes
l'importe sans doute de
basculer du temps écoulé
de l'époque de l'enquête
à celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi
contre versement préalable
sur le compte de chèques
postaux 30-520 de la
Faillite officielle suisse
du commerce, Berne. Prière
de mentionner la commande
au verso du coupon du
bulletin de versement.

Anwälte, Treuhänder, Ingenieure speziell praktisch für Sie «Hochstapler»-Archiv-Elemente

Einzel-Schubladen-Elemente, leicht, stabil. Aufstellen ohne Werkzeug. Sie können mit 0,25 m² beginnen, z.B. 300 kg Akten perfekt archiviert für Fr. 290.-. Bis zur Decke stapelbar. Ordnung nach Mass. Blitz-Zugriff je Einzeldossier.

Schnell-Information: Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5,
5036 Oberentfelden, oder einfach per Telefon
064 43 30 00

auf unser Band sprechen: Ihre Firma, Ihren Namen, Ihre Tel.-Nr.
Wir rufen auf unsere Kosten zurück.



Ihr
STEMPEL-
Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

die ideale, preisgünstige Verpackung
für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Machen Sie verstaubte Akten
zu Geld. Wir verkaufen oder
überwachen Ihre

Verlustscheine

(Keine Konkursverlustscheine)

Auskunft durch Tel. 062 21 54 22

Nous cherchons/vir suchen

- 1 Friden 5005
Computyner
- 1 Friden 5115
Perforateur 8 canaux

Fulgurex SA, Lausanne
tél. 021 20 49 41, int. 12

Offrons à Genève part bureau + service téléphone

Conditions à discuter
Case postale 8, 1033 Cheseaux

Kein Preiseufschlag, deshalb sehr
günstig -

Ziehen auch Sie den Vergleich!

Additionsrollen

für alle Rechenmaschinen

ab 100p/Sendung + Porto

59 mm breit 70 %, Fr. 43.-
65 mm breit 70 %, Fr. 45.-
70 mm breit 70 %, Fr. 50.-
85 mm breit 70 %, Fr. 65.- usw.

für Elektronenrechner, holzfrei

57 mm breit 70 %, Fr. 67.-
65 mm breit 70 %, Fr. 73.-
70 mm breit 70 %, Fr. 90.-
90 mm breit 65 %, Fr. 103.-

Bitte genaues Modell und Grösse angeben

Script Büro
Elchweistrasse 2, Postfach
8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 75 77

Wer kann

den Gläubiger jeden Tag
über die pendenen Fälle
informieren?

Justitia AG
Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich
Tel. 01 / 252 59 59

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als
Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirt-
schaft» eine Publikation des Bundesamtes
für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der
Neuberechnung des Landesindex
auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von
der Sozialstatistischen Kommission
erarbeiteten Grundlagen des revidierten
Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Vorein-
zahlung von Fr. 7.- auf Postcheck-
konto 30-520, Schweizerisches
Handelsamtsblatt, Bern, bezogen
werden.

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin novembre 1977 a paru le numéro
spécial 89 de «La Vie économique»
publié par l'Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes
du calcul de l'indice suisse des
prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission
de statistique sociale sur les
bases qu'elle a élaborées au cours
de la révision totale de l'indice en
question.

Ce numéro spécial peut être obtenu
contre versement préalable d'un
montant de 7 francs sur le compte
de chèques postaux 30-520 de la
Faillite officielle suisse du commerce,
Berne.

CTM Computer
bieten mehr

CTM

COMPUTER

Ausgezeichnete
Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8300 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

Verlangen Sie vom Schweizerischen
Handelsamtsblatt unentgeltliche
Zusendung einer Probennummer
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Terrain Industriel 36 000 m²

à vendre à
Bussigny-près-Lausanne

Fractionnement possible dès
10 000 m². Parcelle desservie par
voies CFF, proche entrée autoroute.
Prix de vente souhaité: fr. 120.- le m².

Tous renseignements:
Agence R. Demierre, 1020 Renens,
avenue du 14-Avril 3,
tél. 021 35 09 21



Ihr Barkredit ein Prokredit

Alle 2 Minuten
wird ein Prokredit ausbezahlt.

Auch Sie
erhalten sofort Ihren Prokredit.

Ich wünsche Fr.
Rückzahlung pro Monat ca. Fr. _____
Name _____
Vorname _____
Strasse _____ Nr. _____
PLZ/Ort _____
Heute einsenden an:
Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Telefon: 01-221 27 80
auch in: Bern, Basel, St. Gallen, Aarau,
Luzern, Biel, Solothurn, Sitten

rasch
einfach
diskret

